

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 204



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56
31 iulie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Nicaragua)** 1
- ★ **Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Panama)** 1
- ★ **Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Honduras)** 1
- 2013/408/Euratom:
- ★ **Decizia Comisiei din 31 iulie 2012 privind încheierea Acordului de cooperare dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Guvernul Republicii Africa de Sud în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare** 2
- Acord de cooperare între Guvernul Republicii Africa de Sud și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare** 3

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

REGULAMENTE

★ Regulamentul (UE) nr. 733/2013 al Consiliului din 22 iulie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 994/98 de aplicare a articolelor 92 și 93 din Tratatul de instituire a Comunității Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale ⁽¹⁾	11
★ Regulamentul (UE) nr. 734/2013 al Consiliului din 22 iulie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE ⁽¹⁾	15
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 735/2013 al Consiliului din 30 iulie 2013 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 101/2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Tunisia	23
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 736/2013 al Comisiei din 17 mai 2013 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește durata programului de lucru pentru examinarea substanțelor active biocide existente ⁽¹⁾	25
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 737/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 501/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 3/2008 al Consiliului privind acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe	26
★ Regulamentul (UE) nr. 738/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea anumitor aditivi în icrele de pește analoage pe bază de alge marine ⁽¹⁾	32
★ Regulamentul (UE) nr. 739/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizator în cocteilurile alcoolice gata de congelat și a anexei la Regulamentul (UE) nr. 231/2012 al Comisiei în ceea ce privește specificațiile pentru aditivul alimentar sterol vegetal bogat în stigmasterol ⁽¹⁾	35
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 740/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 privind derogările de la regulile de origine prevăzute în anexa II la Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, care se aplică în limitele contingentelor pentru anumite produse din Columbia	40
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 741/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 privind deschiderea și modul de gestionare a unor contingente tarifare ale Uniunii pentru produsele agricole originare din Columbia	43
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 742/2013 al Comisiei din 30 iulie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	47



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Nicaragua)

În așteptarea finalizării procedurilor pentru încheierea Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, semnat la Tegucigalpa la 29 iunie 2012, partea IV din acord referitoare la comerț se aplică provizoriu între Uniunea Europeană și Nicaragua, în conformitate cu articolul 353 alineatul (4) din tratat, de la 1 august 2013. În temeiul articolului 3 alineatul (1) din Decizia Consiliului din 25 iunie 2012 privind semnarea și aplicarea provizorie a acordului, articolul 271 nu se aplică provizoriu.

Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Panama)

În așteptarea finalizării procedurilor pentru încheierea Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, semnat la Tegucigalpa la 29 iunie 2012, partea IV din acord referitoare la comerț se aplică provizoriu între Uniunea Europeană și Panama, în conformitate cu articolul 353 alineatul (4) din tratat, de la 1 august 2013. În temeiul articolului 3 alineatul (1) din Decizia Consiliului din 25 iunie 2012 privind semnarea și aplicarea provizorie a acordului, articolul 271 nu se aplică provizoriu.

Aviz privind aplicarea provizorie a părții IV (aspecte comerciale) a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (Honduras)

În așteptarea finalizării procedurilor pentru încheierea Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, semnat la Tegucigalpa la 29 iunie 2012, partea IV din acord referitoare la comerț se aplică provizoriu între Uniunea Europeană și Honduras, în conformitate cu articolul 353 alineatul (4) din tratat, de la 1 august 2013. În temeiul articolului 3 alineatul (1) din Decizia Consiliului din 25 iunie 2012 privind semnarea și aplicarea provizorie a acordului, articolul 271 nu se aplică provizoriu.

DECIZIA COMISIEI**din 31 iulie 2012****privind încheierea Acordului de cooperare dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și
Guvernul Republicii Africa de Sud în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare**

(2013/408/Euratom)

COMISIA EUROPEANĂ

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere aprobarea Consiliului,

întrucât:

Acordul de cooperare dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Guvernul Republicii Africa de Sud în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare trebuie încheiat,

DECIDE:

Articolul 1

Acordul de cooperare dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Guvernul Republicii Africa de Sud în domeniul

utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare se aprobă în numele Comunității Europene a Energiei Atomice. Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Un membru al Comisiei este autorizat să semneze acordul și să ia toate măsurile necesare pentru intrarea în vigoare a acestui acord care urmează să fie încheiat în numele Comunității Europene a Energiei Atomice.

Adoptată la Bruxelles, 31 iulie 2012.

Pentru Comisie

Günther OETTINGER

Membru al Comisiei

ACORD DE COOPERARE**între Guvernul Republicii Africa de Sud și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare**

Guvernul Republicii Africa de Sud, denumită în continuare „Africa de Sud”, și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom), denumită în continuare „Comunitatea”, denumite în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE relațiile de prietenie și cooperare existente între cele două părți;

CONSTATÂND cu satisfacție rezultatele fructuoase ale cooperării economice, tehnice și științifice dintre părți;

ȚINÂND SEAMA de Acordul privind comerțul, dezvoltarea și cooperarea între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, încheiat la 11 octombrie 1999;

ȚINÂND SEAMA de Acordul de parteneriat între membrii grupului statelor din Africa, Caraibe și Pacific, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, încheiat la 23 iunie 2000;

DORIND să promoveze cooperarea acestora în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare;

REAFIRMÂND angajamentul ferm al Republicii Africa de Sud, al Comunității și al guvernelor statelor sale membre privind neproliferarea nucleară, inclusiv consolidarea și aplicarea eficientă a garanțiilor nucleare și a regimurilor de control al exporturilor aferente în temeiul cărora ar trebui să se desfășoare cooperarea dintre Republica Africa de Sud și Comunitate în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare;

REAFIRMÂND sprijinul Republicii Africa de Sud, al Comunității și al guvernelor statelor sale membre față de obiectivele Agenției Internaționale pentru Energie Atomică, denumită în continuare „AIEA”, și față de sistemul său de garanții nucleare;

REAFIRMÂND angajamentul ferm al Republicii Africa de Sud, al Comunității și al statelor sale membre față de Convenția privind protecția fizică a materialelor nucleare, încheiată la 3 martie 1980;

ÎNTRUCÂT Republica Africa de Sud și toate statele membre ale Comunității sunt părți la Tratatul de neproliferare a armelor nucleare, semnat la 1 iulie 1968, denumit în continuare „TNP”;

LUÂND ACT de faptul că garanțiile nucleare se aplică în toate statele membre ale Comunității în conformitate atât cu Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, denumit în continuare „Tratatul Euratom”, cât și cu acordurile privind garanțiile încheiate între Comunitate, statele membre și AIEA;

ȚINÂND SEAMA de Tratatul privind stabilirea unei zone libere de arme nucleare în Africa (Tratatul de la Pelindaba), semnat la 11 aprilie 1996 și care a intrat în vigoare la 15 iulie 2009;

LUÂND ACT de faptul că Republica Africa de Sud și guvernele tuturor statelor membre ale Comunității participă la Grupul furnizorilor nucleari;

LUÂND NOTĂ de faptul că trebuie să se țină seama de angajamentele asumate de Republica Africa de Sud și de guvernele tuturor statelor membre ale Comunității în cadrul Grupului furnizorilor nucleari;

RECUNOSCÂND principiul fundamental al liberei circulații pe piața internă în cadrul Uniunii Europene;

CONVENIND că prezentul acord trebuie să respecte obligațiile internaționale asumate de Uniunea Europeană și de Republica Africa de Sud în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului;

REITERÂND angajamentul Republicii Africa de Sud și al guvernelor statelor membre ale Comunității față de acordurile bilaterale în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul I**Definiții**

În sensul prezentului acord și în lipsa unor dispoziții contrare:

1. „autoritate competentă” înseamnă:

- (a) pentru Republica Africa de Sud, Departamentul Energiei;
- (b) pentru Comunitate, Comisia Europeană

sau orice altă autoritate pe care partea în cauză o poate notifica în scris, în orice moment, celeilalte părți;

2. „echipamente” înseamnă articolele enumerate în secțiunile 1, 3, 4, 5, 6 și 7 din anexa B la circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 (Orientări privind transferurile nucleare) a AIEA;

3. „informații” înseamnă date științifice sau tehnice, rezultate sau metode de cercetare și dezvoltare care derivă din proiecte de cercetare comună, precum și orice alte informații pe care părțile și/sau participanții implicați în proiectele de cercetare comună consideră că este necesar să le furnizeze sau cu care consideră că este necesar să facă schimb în temeiul prezentului acord sau al cercetării desfășurate conform acestuia;

4. „proprietate intelectuală” are înțelesul dat la articolul 2 din Convenția pentru instituirea Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, încheiată la 14 iulie 1967, astfel cum a fost modificată la 28 septembrie 1979, și poate include și alte obiecte, după cum convin de comun acord părțile;
5. „proiecte de cercetare comună” înseamnă cercetare sau dezvoltare tehnologică aplicată cu sau fără sprijinul financiar al uneia sau al ambelor părți, care presupune colaborarea participanților atât din Comunitate, cât și din Africa de Sud și care este desemnată în scris drept cercetare comună de către părți sau de către organizațiile și agențiile lor științifice și tehnologice responsabile cu punerea în aplicare a programelor de cercetare științifică. În cazul în care finanțarea este asigurată doar de una dintre părți, desemnarea se face de către partea respectivă și de către participantul la proiectul respectiv;
6. „materiale nucleare” înseamnă orice material sursă sau orice material fisionabil special în sensul articolului XX din Statutul AIEA. Orice decizie a Consiliului guvernatorilor AIEA, adoptată în temeiul articolului XX din Statutul AIEA, care modifică lista materialelor considerate „materiale sursă” sau „materiale fisionabile speciale” produce efecte în cadrul prezentului acord numai în cazul în care părțile la prezentul acord se informează reciproc în scris că acceptă decizia respectivă;
7. „materiale nenucleare” înseamnă:
- (a) deuteriu și apă grea (oxid de deuteriu) și orice alt compus al deuteriului în care raportul dintre deuteriu și hidrogen depășește 1:5000, destinate utilizării într-un reactor nuclear astfel cum este definit la punctul 1.1 din anexa B la circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 a AIEA;
- (b) grafit de calitate nucleară: grafit destinat utilizării într-un reactor nuclear, astfel cum este definit la punctul 1.1 din anexa B la circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 a AIEA, cu un grad de puritate mai mare de cinci părți pe milion echivalent bor și cu o densitate mai mare de 1,50 grame pe centimetru cub;
8. „participant” înseamnă orice persoană fizică, institut de cercetare, persoană juridică sau firmă sau orice alt organism autorizat de oricare dintre părți să participe la activitățile de cooperare și/sau la proiectele de cercetare comună în temeiul prezentului acord, inclusiv părțile înseși;
9. „persoană” înseamnă orice persoană fizică, orice întreprindere sau orice altă entitate care se supune legislației și reglementărilor aplicabile în teritoriile aflate sub jurisdicția părților, fără a include părțile;
10. „rezultate ale activității intelectuale” (RAI) înseamnă informații și/sau elemente de proprietate intelectuală;
11. „părți” înseamnă Republica Africa de Sud, pe de o parte, și Comunitatea, pe de altă parte;

„Comunitate” înseamnă atât:

- (c) persoana juridică instituită prin Tratatul Euratom; cât și
- (d) teritoriile în care se aplică Tratatul Euratom;

12. „tehnologie” are înțelesul definit în anexa A la circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 a AIEA.

Articolul II

Obiectiv

(1) Obiectivul prezentului acord este să încurajeze și să faciliteze, pe baza beneficiilor mutuale, a egalității și a reciprocității, cooperarea în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare, cu scopul de a consolida relațiile generale de cooperare dintre Comunitate și Africa de Sud, în conformitate cu nevoile și prioritățile programelor nucleare ale acestora.

(2) Prezentul acord urmărește să promoveze cooperarea științifică dintre Comunitate și Africa de Sud, în special cu scopul de a înlesni participarea entităților de cercetare sud-africane la proiecte de cercetare realizate în cadrul programelor de cercetare comunitare în domeniu și de a asigura participarea reciprocă a entităților de cercetare ale Comunității și ale statelor sale membre la proiecte dezvoltate de Africa de Sud în domenii similare de cercetare.

(3) Nicio dispoziție cuprinsă în prezentul acord nu poate fi interpretată ca obligând părțile la vreo formă de exclusivitate și fiecare parte este îndreptățită să își desfășoare activitatea independent de celelalte, atunci când cerințele pieței o impun.

Articolul III

Domeniul de aplicare și formele cooperării

(1) Materialele nucleare, echipamentele, materialele nenucleare sau materialele nucleare obținute ca produs secundar sunt utilizate numai în scopuri pașnice și nu sunt utilizate în cadrul niciunui dispozitiv exploziv nuclear, nici în scopuri de cercetare sau de dezvoltare a unui astfel de dispozitiv, nici în scop militar.

(2) Cooperarea prevăzută de prezentul acord se referă la utilizarea în scopuri pașnice a energiei nucleare și poate include, printre altele:

- (a) cercetarea și dezvoltarea în domeniul energiei nucleare (inclusiv tehnologiile de fuziune);
- (b) utilizarea materialelor și a tehnologiilor nucleare, cum ar fi aplicațiile din domeniul sănătății sau al agriculturii;
- (c) transferurile de materiale nucleare și echipamente;
- (d) securitatea nucleară, gestionarea deșeurilor radioactive și a combustibilului uzat, dezafectare, protecția împotriva radiațiilor, inclusiv prevenirea situațiilor de urgență și capacitatea de reacție la acestea;

- (e) garanțiile nucleare;
- (f) alte domenii care urmează să fie convenite de către părți, în măsura în care acestea sunt vizate de programele respective ale părților.
- (3) Cooperarea menționată la alineatul (2) din prezentul articol poate lua următoarele forme:
- (a) furnizarea de materiale nucleare și nenucleare, de echipamente și de tehnologii conexe;
- (b) furnizarea de servicii privind ciclul combustibilului nuclear;
- (c) înființarea unor grupuri de lucru, dacă este necesar, menite să pună în aplicare studii și proiecte specifice în domeniul cercetării științifice și al dezvoltării tehnologice;
- (d) schimburi de experți, de informații științifice și tehnologice, organizarea de seminarii științifice și conferințe, de cursuri de formare a personalului administrativ, științific și tehnic;
- (e) consultări privind aspectele tehnologice și de cercetare și desfășurarea unor activități de cercetare comună în temeiul programelor convenite;
- (f) activități de cooperare în privința promovării securității nucleare; și
- (g) alte forme de cooperare convenite în scris de către părți.
- (4) Cooperarea menționată la alineatul (2) din prezentul articol poate avea loc, de asemenea, între persoane și întreprinderi autorizate stabilite pe teritoriile respective ale părților.

Articolul IV

Elemente care intră sub incidența acordului

- (1) Prezentul acord se aplică materialelor nucleare, materialelor nenucleare sau echipamentelor transferate între părți sau între persoanele care țin de părți, în mod direct sau prin intermediul unei țări terțe. Astfel de materiale nucleare, materiale nenucleare și echipamente sunt supuse prezentului acord după intrarea lor pe teritoriul aflat sub jurisdicția părții destinatară, cu condiția ca partea expeditoare să fi notificat în scris părții destinatară transferul prevăzut, în conformitate cu procedurile definite în înțelegerile administrative, și ca destinatarul propus, dacă este altul decât partea destinatară, să fie o persoană autorizată pe teritoriul aflat sub jurisdicția părții destinatară.
- (2) Materialele nucleare, materialele nenucleare și echipamentele, menționate la alineatul (1) din prezentul articol, continuă să fie supuse dispozițiilor prezentului acord până când se stabilește, în conformitate cu procedurile prevăzute de înțelegerile administrative:
- (a) că articolele respective au fost retransferate în afara teritoriului aflat sub jurisdicția părții destinatară, în conformitate cu dispozițiile relevante ale prezentului acord; sau

- (b) că materialele nucleare nu mai pot fi utilizate în scopul niciunei activități nucleare relevante din punctul de vedere al garanțiilor menționate la articolul VI alineatul (1) din prezentul acord sau că acestea au devenit practic irecuperabile; sau
- (c) că echipamentele sau materialele nenucleare nu mai pot fi utilizate în scopuri nucleare; sau
- (d) că părțile au convenit de comun acord că nu mai este necesar ca articolele respective să intre sub incidența dispozițiilor prezentului acord.
- (3) Transferul de tehnologie este supus dispozițiilor prezentului acord în cazul statelor membre ale Comunității care și-au exprimat dorința de a include acest tip de transferuri în prezentul acord printr-o notificare scrisă transmisă de statul membru în cauză Comisiei Europene. Înainte de efectuarea unui transfer, se transmit notificări prealabile între statul membru sau statele membre în cauză și Comisia Europeană, pe de o parte, și Africa de Sud, pe de altă parte.

Articolul V

Comerțul cu materiale nucleare, materiale nenucleare sau echipamente

- (1) Transferurile de materiale nucleare, materiale nenucleare sau echipamente care se desfășoară ca parte a activităților de cooperare se efectuează în conformitate cu angajamentele internaționale relevante ale Comunității, ale statelor sale membre și ale Republicii Africa de Sud în ceea ce privește utilizarea în scopuri pașnice a energiei nucleare, menționate la articolul VI din prezentul acord.
- (2) În măsura în care este posibil, părțile își acordă asistență reciprocă pentru achiziționarea de materiale nucleare, materiale nenucleare sau echipamente de către oricare dintre părți sau de către persoane din Comunitate sau aflate sub jurisdicția Republicii Africa de Sud.
- (3) Continuarea cooperării prevăzute în prezentul acord este condiționată de aplicarea, într-un mod satisfăcător pentru ambele părți, a sistemului de garanții și control instituit de Comunitate în conformitate cu Tratatul Euratom, precum și a sistemului de garanții și control pentru materialele nucleare, materialele nenucleare sau echipamente instituit de Republica Africa de Sud.
- (4) Dispozițiile prezentului acord nu se utilizează pentru a împiedica punerea în aplicare a principiului liberei circulații pe piața internă în cadrul UE.
- (5) Transferurile de materiale nucleare care intră sub incidența prezentului acord și furnizarea de servicii relevante se efectuează în condiții comerciale echitabile și nu compromit obligațiile internaționale ale părților asumate în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului. Punerea în aplicare a prezentului alineat nu aduce atingere Tratatului Euratom și legislației secundare aferente și nici legislației sau reglementărilor aplicabile în Africa de Sud.

(6) Orice retransferuri de materiale nucleare, materiale nenucleare, echipamente sau tehnologie care intră sub incidența prezentului acord în afara jurisdicției părților se efectuează numai ca parte a angajamentelor asumate de guvernele statelor membre ale Comunității și de Republica Africa de Sud în cadrul grupului țărilor furnizoare de energie nucleară, cunoscut sub numele de Grupul furnizorilor nucleari. Orientările privind transferurile nucleare, astfel cum sunt prezentate în circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 a AIEA, se aplică îndeosebi retransferurilor de materiale nucleare, materiale nenucleare, echipamente sau tehnologie care intră sub incidența prezentului acord.

(7) Atunci când Orientările privind transferurile nucleare menționate la alineatul (6) din prezentul articol impun consimțământul părții expeditoare privind retransferul, acesta se obține în scris înaintea oricărui retransfer către o țară care nu figurează pe lista de țări terțe a părții expeditoare, stabilită în conformitate cu alineatul (8) din prezentul articol.

(8) Odată cu intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile fac schimb de liste de țări terțe către care sunt autorizate retransferurile în conformitate cu alineatul (7) din prezentul articol, fără a fi necesar să se obțină o autorizație prealabilă a părții expeditoare. Fiecare parte notifică celelalte părți modificările aduse listei sale de țări terțe.

Articolul VI

Condiții aplicabile materialelor nucleare care intră sub incidența acordului

(1) Materialele nucleare care intră sub incidența prezentului acord se supun următoarelor condiții:

(a) în Comunitate, garanțiilor Euratom prevăzute de Tratatul Euratom și garanțiilor AIEA prevăzute de următoarele acorduri privind garanțiile, după caz, cu modificările și înlocuirile ulterioare, în măsura în care acestea sunt acoperite de Tratatul de neproliferare:

(i) Acordul dintre statele membre ale Comunității care nu dețin arme nucleare, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, care a intrat în vigoare la 21 februarie 1977 (publicat ca INFCIRC/193);

(ii) Acordul dintre Franța, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, care a intrat în vigoare la 12 septembrie 1981 (publicat ca INFCIRC/290);

(iii) Acordul dintre Regatul Unit, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, care a intrat în vigoare la 14 august 1978 (publicat ca INFCIRC/263);

(iv) protocoalele adiționale încheiate la 22 septembrie 1998 care au intrat în vigoare la 30 aprilie 2004 pe baza documentului INFCIRC/540 (Sistem consolidat de garanții, partea II);

(b) în Africa de Sud, garanțiilor AIEA prevăzute de Acordul dintre Guvernul Republicii Africa de Sud și AIEA pentru aplicarea garanțiilor în legătură cu Tratatul de neproliferare a armelor nucleare, semnat și intrat în vigoare la 16 septembrie 1991 și publicat în documentul INFCIRC/394, completat de protocolul adițional semnat și intrat în vigoare la 13 septembrie 2002, precum și Tratatului privind stabilirea unei zone libere de arme nucleare în Africa, semnat la 11 aprilie 1996 și intrat în vigoare la 15 iulie 2009.

(2) În cazul în care aplicarea oricăruia dintre acordurile încheiate cu AIEA menționate la alineatul (1) din prezentul articol se suspendă sau se denunță, indiferent de motiv, în Comunitate sau în Africa de Sud, partea în cauză încheie cu AIEA un acord care asigură o eficacitate și un domeniu de aplicare echivalente cu cele prevăzute de acordurile privind garanțiile menționate la alineatul (1) litera (a) sau (b) din prezentul articol sau, în cazul în care acest lucru nu este posibil:

(a) Comunitatea aplică, în ceea ce o privește, garanții bazate pe sistemul de garanții al Euratom, care asigură o eficacitate și un domeniu de aplicare echivalente cu cele prevăzute de acordurile privind garanțiile menționate la alineatul (1) litera (a) din prezentul articol; sau, în cazul în care nu este posibil,

(b) părțile încheie înțelegeri privind aplicarea garanțiilor, care să asigure o eficacitate și un domeniu de aplicare echivalente cu cele prevăzute de acordurile privind garanțiile menționate la alineatul (1) litera (a) sau (b) din prezentul articol.

(3) Măsurile de protecție fizică se aplică întotdeauna la niveluri care respectă cel puțin criteriile prevăzute în anexa C la circulara de informare INFCIRC/254/Rev.10/Partea 1 a AIEA; în plus față de acest document, statele membre ale Comunității, Comisia Europeană, după caz, și Africa de Sud se vor raporta, pentru aplicarea acestor măsuri de protecție fizică, la obligațiile care le revin în temeiul Convenției privind protecția fizică a materialelor nucleare, încheiată la 3 martie 1980, inclusiv modificările în vigoare pentru fiecare dintre părți, precum și la recomandările de securitate nucleară pentru protecția fizică a materialelor nucleare și a instalațiilor nucleare (INFCIRC/225/Versiona revizuită 5) colecția Securitate nucleară a AIEA, nr. 13. Transporturile internaționale intră sub incidența dispozițiilor Convenției internaționale privind protecția fizică a materialelor nucleare, încheiată la 3 martie 1980, inclusiv modificările în vigoare pentru fiecare dintre părți, precum și reglementărilor AIEA privind securitatea transportului de materiale radioactive (colecția Standarde de securitate a AIEA, nr. TS-R-1).

(4) Securitatea nucleară și gestionarea deșeurilor intră sub incidența Convenției privind securitatea nucleară (circulara de informare INFCIRC/449 a AIEA), a Convenției comune asupra gospodăririi în siguranță a combustibilului uzat și asupra gospodăririi în siguranță a deșeurilor radioactive (circulara de informare INFCIRC/546 a AIEA), a Convenției privind asistența în caz de accident nuclear sau de urgență radiologică (circulara de informare INFCIRC/336 a AIEA) și a Convenției privind notificarea rapidă a unui accident nuclear (circulara de informare INFCIRC/335 a AIEA).

*Articolul VII***Schimb de informații și proprietatea intelectuală**

Utilizarea și difuzarea de informații și de drepturi de proprietate intelectuală, inclusiv de drepturi de proprietate industrială, brevete și drepturi de autor, precum și a tehnologiei transferate conform activităților de cooperare desfășurate în temeiul prezentului acord se efectuează în conformitate cu dispozițiile din anexa la prezentul acord.

*Articolul VIII***Punerea în aplicare a acordului**

(1) Dispozițiile prezentului acord sunt puse în aplicare cu bună-credință, astfel încât să se evite orice obstacol, întârziere sau interferență nejustificată în ceea ce privește activitățile nucleare desfășurate în Africa de Sud și în Comunitate și să se asigure coerența cu practicile de gestionare prudentă necesare desfășurării în condiții de rentabilitate și siguranță a activităților nucleare.

(2) Dispozițiile prezentului acord nu se utilizează pentru a beneficia de avantaje comerciale sau industriale, nici pentru amestecul în interesele comerciale sau industriale, naționale sau internaționale ale vreuneia dintre părți sau ale vreunei persoane autorizate, nici pentru amestecul în politica nucleară a vreuneia dintre părți sau a guvernelor statelor membre ale Comunității, nici pentru a împiedica promovarea utilizării pașnice și neexplozive a energiei nucleare și nici pentru a împiedica circulația articolelor care sunt supuse sau sunt notificate ca urmând a fi supuse prezentului acord, fie pe teritoriile care se află sub jurisdicția respectivă a părților, fie între Africa de Sud și Comunitate.

(3) Materialele nucleare care intră sub incidența prezentului acord se tratează pe baza principiilor proporționalității, caracterului fungibil și echivalenței materialelor nucleare.

(4) Orice modificare adusă documentelor publicate de AIEA menționate la articolele I, V sau VI din prezentul acord produce efecte în cadrul acestuia numai după ce părțile își comunică reciproc în scris, pe cale diplomatică, acordul cu privire la respectiva modificare.

*Articolul IX***Înțelegeri administrative**

(1) Autoritățile competente ale celor două părți încheie înțelegeri administrative pentru a asigura aplicarea eficace a dispozițiilor prezentului acord.

(2) Astfel de înțelegeri administrative pot, printre altele, să includă dispoziții financiare, atribuirea responsabilităților de gestionare și dispoziții detaliate privind difuzarea informațiilor și drepturile de proprietate intelectuală.

(3) Înțelegerile administrative încheiate conform alineatului (1) din prezentul articol pot fi modificate conform modalităților convenite în scris de către autoritățile competente.

*Articolul X***Legislația aplicabilă**

Cooperarea prevăzută de prezentul acord se desfășoară în conformitate cu legislația și cu reglementările în vigoare în Africa de Sud și în Uniunea Europeană, precum și cu acordurile internaționale încheiate de părți. În cazul Comunității, legislația aplicabilă include Tratatul Euratom și legislația secundară aferentă.

*Articolul XI***Nerespectare**

(1) În cazul în care una dintre părți sau un stat membru al Comunității încalcă una dintre dispozițiile materiale ale prezentului acord, cealaltă parte poate, printr-un preaviz scris, să suspende sau să înceteze în totalitate sau parțial cooperarea prevăzută de prezentul acord.

(2) Înainte ca oricare dintre părți să ia măsuri în acest scop, părțile se consultă pentru a lua o decizie privind necesitatea unor măsuri corective și, în caz de răspuns afirmativ, tipul măsurilor corective care trebuie luate și termenul în care ele trebuie puse în aplicare. Astfel de măsuri se iau numai în cazul în care nu s-au luat măsurile prevăzute în perioada stabilită de părți sau în cazul în care nu s-a găsit nicio soluție după încheierea unei perioade stabilite de părți.

(3) Denunțarea prezentului acord nu aduce atingere punerii în aplicare a înțelegerilor și/sau a contractelor încheiate în perioada de valabilitate a acordului și care sunt în curs la data denunțării acestuia, cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel.

*Articolul XII***Consultare și soluționarea litigiilor**

(1) La cererea oricăreia dintre părți, reprezentanții părților se reunesc atunci când este necesar pentru a se consulta cu privire la aspectele legate de interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului acord, pentru a monitoriza derularea acestuia și pentru a analiza modalitățile de cooperare suplimentare față de cele prevăzute de prezentul acord. Aceste consultări pot lua și forma unui schimb de scrisori.

(2) Orice litigiu care rezultă din interpretarea, executarea sau punerea în aplicare a prezentului acord, care nu se soluționează prin negociere sau prin orice altă modalitate convenită de părți, se înaintează, la cererea oricăreia dintre părți, unei instanțe de arbitraj compuse din trei arbitri. Fiecare parte desemnează un arbitru, iar cei doi arbitri astfel desemnați aleg un al treilea, care nu este cetățean al niciuneia dintre părți și care va îndeplini rolul de președinte. În cazul în care, în termen de 30 de zile de la cererea de arbitraj, una dintre părți nu a desemnat un arbitru, cealaltă parte în litigiu poate solicita președintelui Curții Internaționale de Justiție să numească un arbitru pentru partea care nu a desemnat niciunul. În cazul în care, în termen de 30 de zile de la desemnarea sau numirea arbitrilor pentru ambele părți, nu a fost ales cel de al treilea arbitru, oricare dintre părți poate solicita președintelui Curții Internaționale

de Justiție să numească al treilea arbitru. Majoritatea membrilor instanței de arbitraj constituie cvorumul, iar toate deciziile se iau cu majoritatea voturilor membrilor instanței de arbitraj. Procedura de arbitraj este stabilită de instanță. Deciziile instanței sunt obligatorii pentru ambele părți, acestea fiind obligate să le pună în aplicare. Onorariile arbitrilor se calculează pe aceeași bază ca și cea pentru judecătorii ad-hoc ai Curții Internaționale de Justiție.

(3) Pentru soluționarea litigiilor, se utilizează versiunea în limba engleză a prezentului acord.

Articolul XIII

Dispoziții complementare

(1) Prezentul acord nu aduce atingere dreptului statelor membre de a încheia acorduri bilaterale cu Africa de Sud, cu respectarea competențelor statelor membre, pe de o parte, și ale Comunității, pe de altă parte, și în măsura în care astfel de acorduri bilaterale sunt în deplină conformitate cu obiectivele și condițiile prevăzute în prezentul acord. Acordurile bilaterale încheiate de anumite state membre înainte de intrarea în vigoare a acordului dintre Comunitate și Africa de Sud pot fi aplicate în continuare.

(2) Trebuie avute în vedere, după caz, o serie de dispoziții de articulare între acordurile menționate și prezentul acord, în conformitate cu competențele respective ale părților și sub rezerva acordului părților vizate.

Articolul XIV

Modificări și statutul anexei

(1) Părțile pot să se consulte, la cererea oricăreia dintre părți, cu privire la modificările eventuale ale prezentului acord, în special pentru a ține seama de evoluțiile internaționale înregistrate în domeniul garanțiilor nucleare.

(2) Prezentul acord poate fi modificat în cazul în care părțile convin în acest sens.

(3) Orice modificare intră în vigoare la data la care părțile decid, prin schimb de note diplomatice, intrarea sa în vigoare.

(4) Anexa la prezentul acord este parte integrantă a acestuia și poate fi modificată în conformitate cu alineatele (1)-(3) din prezentul articol.

Articolul XV

Intrare în vigoare și durată

(1) Prezentul acord intră în vigoare la data ultimei notificări scrise prin care se confirmă îndeplinirea de către părți a procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului acord.

(2) Prezentul acord rămâne în vigoare pe o perioadă de 10 ani. La încheierea acestei perioade, prezentul acord se reînnoiește în mod automat pe perioade suplimentare de cinci ani, cu excepția cazului în care, cu cel puțin șase luni înainte de expirarea unei astfel de perioade suplimentare, una dintre părți notifică celeilalte părți intenția de a denunța prezentul acord.

(3) În pofida suspendării, denunțării sau expirării prezentului acord sau a oricărui tip de cooperare în cadrul acestuia, indiferent de motiv, obligațiile prevăzute la articolele III, IV, V, VI, VII, VIII, IX și X din prezentul acord rămân în vigoare atât timp cât materialele nucleare, materialele nenucleare sau echipamentele care intră sub incidența acestor articole rămân pe teritoriul celeilalte părți sau sub jurisdicția ori controlul acesteia, oriunde s-ar afla, sau până când se stabilește, în conformitate cu dispozițiile articolului IV din prezentul acord, că aceste materiale nucleare nu mai pot fi utilizate sau că nu mai sunt practic recuperabile în vederea prelucrării într-o formă sub care pot fi utilizate, pentru nicio activitate nucleară relevantă din punctul de vedere al garanțiilor.

Întocmit la Pretoria, la optsprezece iulie două mii treisprezece, în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare text fiind autentic în egală măsură.

DREPT CARE, subsemnații, pe deplin autorizați, semnează prezentul acord.

Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice

Andris PIEBALGS

Pentru Guvernul Republicii Africa de Sud

Ben MARTINS

ANEXĂ

Principii directe privind atribuirea drepturilor de proprietate intelectuală care decurg din activitățile de cercetare comună desfășurate în temeiul Acordului de cooperare în domeniul utilizării în scopuri pașnice a energiei nucleare

I. DEȚINEREA, ATRIBUIREA ȘI EXERCITAREA DREPTURILOR

1. Prezenta anexă se aplică activităților de cooperare desfășurate în temeiul prezentului acord, cu excepția cazurilor în care părțile convin altfel. Participanții elaborează în comun planuri de gestionare tehnologică (PGT) cu privire la deținerea și utilizarea, inclusiv publicarea, de informații și de elemente de proprietate intelectuală, care urmează să fie elaborate în cursul activităților de cooperare. PGT se aprobă de către părți înainte de încheierea oricăror contracte de cooperare specifică în domeniul cercetării și dezvoltării la care acestea se referă.

La elaborarea PGT se ține seama de obiectivele activităților de cooperare, de contribuțiile corespunzătoare ale participanților, de particularitățile acordării de licențe în funcție de teritoriu sau de domeniu specific de utilizare, de cerințele impuse de legislația aplicabilă, precum și de alți factori considerați adecvați de către participanți. Drepturile și obligațiile privind cercetarea care rezultă din activitatea cercetătorilor invitați în temeiul prezentului acord cu privire la RAI (rezultatele activităților intelectuale) sunt, de asemenea, definite în PGT comune.

2. RAI obținute în cursul activităților de cooperare și care nu sunt vizate de PGT se alocă în conformitate cu principiile stabilite în PGT și numai cu acordul părților. În caz de dezacord, aceste RAI sunt proprietatea comună a tuturor participanților implicați în cercetarea comună care a stat la originea RAI. Fiecare participant cărui i se aplică prezenta dispoziție are dreptul de a utiliza aceste RAI în scopuri comerciale proprii, fără limitare geografică.
3. Fiecare parte se asigură că cealaltă parte și participanții acesteia dețin drepturile asupra RAI care le sunt atribuite în conformitate cu aceste principii.
4. Menținând condițiile de concurență în domeniile vizate de prezentul acord, fiecare parte face eforturi pentru a se asigura că drepturile dobândite în temeiul prezentului acord și al înțelegerilor încheiate în temeiul acestuia sunt exercitate astfel încât să încurajeze îndeosebi:
 - (i) difuzarea și utilizarea informațiilor produse, divulgate în mod legal sau puse la dispoziție prin alte metode legale, în temeiul prezentului acord;
 - (ii) adoptarea și punerea în aplicare a standardelor tehnice internaționale.

II. LUCRĂRI PROTEJATE DE DREPTURI DE AUTOR

În temeiul prezentului acord, drepturile de autor care aparțin părților sau participanților acestora beneficiază de un tratament în conformitate cu Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice (Actul de la Paris, 1971).

III. LUCRĂRI LITERARE CU CARACTER ȘTIINȚIFIC

Fără a aduce atingere dispozițiilor secțiunii IV din prezenta anexă, cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel în cadrul PGT, publicarea rezultatelor cercetării se realizează în comun de către părți sau de către participanții la activitățile de cooperare respective. Sub rezerva regulii generale de mai sus, se aplică următoarele proceduri:

- (a) în cazul publicării de către o parte sau de către ceilalți participanți ai săi a unor reviste, articole, rapoarte și cărți științifice și tehnice, inclusiv înregistrări video și software, care prezintă rezultatele obținute în urma activităților de cooperare desfășurate în temeiul prezentului acord, cealaltă parte sau ceilalți participanți ai săi au dreptul la o licență mondială neexclusivă, irevocabilă și gratuită pentru traducerea, reproducerea, adaptarea, transmiterea și difuzarea publică a lucrărilor în cauză;
- (b) părțile se asigură că lucrările literare cu caracter științific care rezultă în urma activităților de cooperare desfășurate în temeiul prezentului acord și publicate de editori independenți sunt difuzate pe scară cât mai largă posibil;
- (c) toate exemplarele unei lucrări protejate de drepturi de autor care urmează să fie difuzată public și care este produsă în temeiul dispozițiilor prezentului acord trebuie să indice numele sau pseudonimele autorului (autorilor) lucrării, cu excepția cazului în care autorul (autorii) refuză în mod expres să fie menționat (menționați). Exemplarele trebuie să poarte, de asemenea, o mențiune vizibilă privind sprijinul comun al părților și/sau al reprezentanților și/sau al organizațiilor lor.

IV. INFORMAȚII NEDIVULGABILE

1. Informații nedivulgabile cu caracter documentar

- (a) Fiecare parte sau, după caz, participanții acesteia identifică în cel mai scurt timp posibil și, de preferință, în cadrul PGT, informațiile pe care nu dorește să le divulge în legătură cu prezentul acord, ținând seama, printre altele, de următoarele criterii:

- confidențialitatea informațiilor, în sensul că informațiile, luate în ansamblu sau în configurația precisă sau ca sumă precisă a unor componente, nu le sunt în general cunoscute experților în domeniu sau nu le sunt accesibile cu ușurință, pe căi legale;
- valoarea comercială reală sau potențială a informațiilor, în virtutea confidențialității lor;
- protecția anterioară a informațiilor, în sensul că persoana competentă din punct de vedere legal a fost nevoită să ia măsuri justificate, în circumstanțele date, pentru a le păstra confidențialitatea.

Părțile și participanții acestora pot conveni ca, în anumite situații, cu excepția cazurilor în care există indicații contrare, să nu se divulge informațiile în ansamblu sau părți din informațiile furnizate, schimbate sau produse în cursul activităților de cooperare desfășurate în temeiul acordului.

- (b) Fiecare parte se asigură că informațiile nedivulgabile în temeiul prezentului acord, precum și caracterul privilegiat pe care îl au datorită acestui fapt pot fi recunoscute imediat ca atare de către cealaltă parte, de exemplu, prin folosirea unui marcaj sau a unei legende restrictive corespunzătoare. Această dispoziție se aplică, de asemenea, oricărei reproduceri totale sau parțiale a informațiilor respective.

Partea care primește informații nedivulgabile în temeiul prezentului acord trebuie să respecte caracterul privilegiat al acestora. Aceste limitări încetează automat atunci când aceste informații sunt divulgate de către proprietar, fără restricție, experților în domeniu.

- (c) Informațiile nedivulgabile comunicate în temeiul prezentului acord pot fi difuzate de către partea destinatară persoanelor din cadrul acesteia sau persoanelor angajate de aceasta, precum și altor departamente sau agenții ale părții destinatară autorizate în scopul precis al activităților de cooperare în curs de desfășurare, cu condiția ca difuzarea informațiilor nedivulgabile să se efectueze în temeiul unui acord de confidențialitate specific și ca informațiile să poată fi recunoscute imediat ca atare, în conformitate cu dispozițiile de mai sus.
- (d) Cu consimțământul prealabil scris al părții care furnizează informațiile nedivulgabile în temeiul prezentului acord, partea destinatară poate să difuzeze aceste informații într-o măsură mai mare decât cea permisă potrivit literii (c). Părțile cooperează în scopul elaborării unor proceduri de solicitare și de obținere a consimțământului prealabil scris necesar difuzării la o scară mai largă, iar fiecare parte acordă o astfel de autorizație în măsura permisă de politicile, de actele cu putere de lege și de normele administrative interne.

2. Informații nedivulgabile fără caracter documentar

Informațiile nedivulgabile fără caracter documentar sau alte informații confidențiale sau privilegiate, furnizate în cursul unor seminare și al altor reuniuni organizate în temeiul prezentului acord, sau informațiile care decurg din afectarea de personal, utilizarea instalațiilor sau din proiecte comune sunt tratate de către părți sau de către participanții lor în conformitate cu principiile prevăzute în prezenta anexă pentru informațiile cu caracter documentar, cu condiția, totuși, ca destinatarul unor astfel de informații nedivulgabile sau al altor informații confidențiale sau privilegiate să fi fost informat cu privire la caracterul confidențial al informațiilor comunicate în momentul comunicării acestora.

3. Control

Fiecare parte face eforturi pentru a se asigura că informațiile nedivulgabile primite în temeiul prezentului acord se supun controlului în conformitate cu dispozițiile prezentei anexe. În cazul în care una dintre părți constată că se va afla sau se poate aștepta în mod rezonabil să se afle în imposibilitatea de a se conforma dispozițiilor punctelor 1 și 2 privind nedifuzarea, aceasta informează imediat cealaltă parte. Părțile se consultă apoi pentru a defini o strategie corespunzătoare.

V. CARACTERISTICI ORIENTATIVE ALE UNUI PLAN DE GESTIONARE TEHNOLOGICĂ (PGT)

PGT este un acord specific care urmează să fie încheiat între participanți cu privire la punerea în aplicare a activităților de cooperare și la drepturile și obligațiile corespunzătoare ale participanților. În ceea ce privește RAI, PGT trebuie să se refere, printre altele, la: deținerea, protecția, drepturile de utilizare în scopul cercetării și al dezvoltării, exploatarea și difuzarea, inclusiv dispoziții privind publicarea comună, drepturile și obligațiile cercetătorilor invitați, precum și procedurile de soluționare a litigiilor. PGT poate face referire, de asemenea, la informații cu caracter general sau specific, la acordarea de licențe și la rezultatele preconizate.

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 733/2013 AL CONSILIULUI

din 22 iulie 2013

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 994/98 de aplicare a articolelor 92 și 93 din Tratatul de instituire a Comunității Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 109,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 994/98 al Consiliului ⁽¹⁾ împuternicește Comisia să declare, prin regulamente, că anumite categorii de ajutoare specificate sunt compatibile cu piața internă și sunt exceptate de la obligația de notificare prevăzută la articolul 108 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).
- (2) Ajutorul de stat este o noțiune obiectivă definită la articolul 107 alineatul (1) din TFUE. Competența de a adopta excepții pe categorii care revine Comisiei în temeiul Regulamentului (CE) nr. 994/98 se aplică numai măsurilor care îndeplinesc criteriile de la articolul 107 alineatul (1) din TFUE și, prin urmare, constituie ajutoare de stat. Incluziunea unei anumite categorii de ajutoare în Regulamentul (CE) nr. 994/98 sau în cadrul unui regulament de exceptare nu predețerminează calificarea unei măsuri drept ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 994/98 împuternicește Comisia să declare că, în anumite condiții, ajutoarele pentru întreprinderile mici și mijlocii („IMM-uri”), ajutoarele pentru cercetare și dezvoltare, ajutoarele pentru protecția mediului, ajutoarele pentru ocuparea forței de muncă și pentru formare, precum și ajutoarele care sunt conforme cu harta aprobată de către Comisie pentru fiecare stat membru pentru acordarea ajutoarelor regionale sunt compatibile cu piața internă și nu fac obiectul obligației de notificare.
- (4) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 994/98, Comisia este abilitată să acorde excepții în cazul ajutoarelor pentru

cercetare și dezvoltare, dar nu pentru inovare. De la data adoptării regulamentului, inovarea a devenit o prioritate a politicii Uniunii în contextul inițiativei „O Uniune a inovării”, una dintre inițiativele emblematiche ale Strategiei Europa 2020. De asemenea, multe dintre măsurile de ajutor pentru inovare au valori relativ mici și nu creează denaturări semnificative ale concurenței.

- (5) În sectorul culturii și al conservării patrimoniului, este posibil ca o serie de măsuri întreprinse de statele membre să nu constituie ajutoare de stat întrucât nu îndeplinesc criteriile de la articolul 107 alineatul (1) din TFUE, de exemplu fiindcă beneficiarul nu desfășoară o activitate economică sau fiindcă nu există efecte asupra schimburilor comerciale între statele membre. Cu toate acestea, în măsura în care măsurile din sectorul culturii și al conservării patrimoniului constituie ajutoare de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE, statelor membre li se solicită, în prezent, să notifice respectivele măsuri Comisiei. Regulamentul (CE) nr. 994/98 autorizează Comisia să excepteze ajutoarele acordate IMM-urilor, însă în sectorul culturii acordarea unei excepții de acest tip ar avea o utilitate limitată întrucât beneficiarii sunt adesea întreprinderi mari. Cu toate acestea, proiectele mici din domeniul culturii, creației și al conservării patrimoniului, chiar dacă sunt întreprinse de întreprinderi mai mari, nu cauzează de obicei denaturări semnificative ale concurenței, iar cazurile recente au indicat că ajutorul de acest tip are efecte limitate asupra schimburilor comerciale.
- (6) Ar putea fi instituite excepții în sectorul culturii și al conservării patrimoniului pe baza experienței Comisiei, astfel cum se menționează în orientări, de exemplu în cazul unor opere cinematografice sau audiovizuale, sau de la caz la caz. La redactarea acestor excepții pe categorii, Comisia ar trebui să ia în considerare faptul că respectivele excepții ar trebui să privească numai măsuri care constituie ajutor de stat, că ele ar trebui, în principiu, să se concentreze asupra măsurilor care contribuie la obiectivele Modernizării ajutoarelor de stat în UE (SAM) și că excepțiile pe categorii privesc numai ajutoarele pentru care Comisia are deja o experiență substanțială. În plus, ar trebui să se țină cont de competența principală a statelor membre în domeniul culturii și de protecția specială de care se bucură diversitatea culturală în temeiul articolului 167 alineatul (1) din TFUE, precum și de natura specială a culturii.

⁽¹⁾ JO L 142, 14.5.1998, p. 1.

- (7) De asemenea, statelor membre le revine obligația de a notifica Comisiei măsurile de ajutor de stat care au scopul de a repara prejudiciul cauzat de calamitățile naturale. Sumele acordate în acest domeniu sunt de obicei limitate și pot fi definite condiții de compatibilitate clare. Regulamentul (CE) nr. 994/98 autorizează Comisia să excepteze astfel de ajutoare de la obligația notificării numai în cazul în care ajutoarele sunt acordate IMM-urilor. Cu toate acestea, întreprinderile mari pot fi, de asemenea, afectate de catastrofe naturale. Din experiența Comisiei, ajutoarele de acest tip nu cauzează denaturări semnificative ale concurenței, putând fi definite condiții de compatibilitate clare pe baza experienței dobândite.
- (8) De asemenea, statelor membre le revine obligația de a notifica Comisiei măsurile de ajutor de stat care au scopul de a repara prejudiciul cauzat sectorului pescuitului de anumite condiții meteorologice nefavorabile. Sumele acordate în acest domeniu sunt de obicei limitate și pot fi definite condiții de compatibilitate clare. Regulamentul (CE) nr. 994/98 autorizează Comisia să excepteze astfel de ajutoare de la obligația notificării numai în cazul în care ajutoarele sunt acordate IMM-urilor. Cu toate acestea, întreprinderile mari pot fi, de asemenea, afectate de condiții meteorologice nefavorabile pescuitului. Din experiența Comisiei, ajutoarele de acest tip nu cauzează denaturări semnificative ale concurenței, putând fi definite condiții de compatibilitate clare pe baza experienței dobândite.
- (9) În conformitate cu articolul 42 din TFUE, normele privind ajutorul de stat nu se aplică, în anumite condiții, măsurilor specifice de ajutor în favoarea produselor agricole enumerate în anexa I la TFUE. Cu toate acestea, articolul 42 nu se aplică silviculturii și produselor care nu sunt incluse în anexa I. Prin urmare, în prezent, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 994/98, ajutoarele pentru silvicultură și pentru promovarea produselor din sectorul alimentar care nu sunt incluse în anexa I pot fi exceptate numai dacă se limitează la IMM-uri. Comisia ar trebui să aibă posibilitatea de a excepta anumite tipuri de ajutor pentru silvicultură, inclusiv ajutoarele cuprinse în programele de dezvoltare rurală, precum și ajutoarele pentru promovarea și publicitatea pentru produsele din sectorul alimentar care nu sunt incluse în anexa I în cazul în care, potrivit experienței Comisiei, denaturarea concurenței este limitată și se pot defini condiții de compatibilitate clare.
- (10) Potrivit articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului din 27 iulie 2006 privind Fondul european pentru pescuit ⁽¹⁾, articolele 107, 108 și 109 din TFUE se aplică în cazul ajutoarelor acordate de statele membre întreprinderilor din sectorul pescuitului, cu excepția plăților efectuate de statele membre în temeiul și cu respectarea dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1198/2006. Ajutoarele de stat suplimentare pentru conservarea resurselor biologice marine și de apă dulce au de obicei efecte limitate asupra schimburilor comerciale între statele membre, contribuie la obiectivele Uniunii în materie de politică în domeniul maritim și al pescuitului și nu creează denaturări grave ale concurenței. Sumele acordate sunt de obicei limitate și pot fi definite condiții de compatibilitate clare.
- (11) În domeniul sportului, în special în sectorul sporturilor pentru amatori, este posibil ca o serie de măsuri întreprinse în statele membre să nu constituie ajutoare, deoarece nu întrunesc criteriile prevăzute la articolul 107 alineatul (1) din TFUE, de exemplu fiindcă beneficiarul nu desfășoară o activitate economică sau fiindcă nu există efecte asupra comerțului între statele membre. Cu toate acestea, atunci când măsurile din domeniul sportului constituie ajutoare de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE, statelor membre le revine în prezent obligația de a notifica aceste măsuri Comisiei. Măsurile care constituie ajutoare de stat pentru sport, în special cele din sectorul sporturilor pentru amatori sau la scară mică, au adesea efecte limitate asupra schimburilor comerciale între statele membre și nu generează denaturări majore ale concurenței. De asemenea, sumele acordate sunt de obicei reduse. Pe baza experienței dobândite, pot fi definite condiții de compatibilitate clare pentru a se asigura faptul că ajutoarele pentru sport nu generează denaturări semnificative.
- (12) În ceea ce privește ajutorul pentru transportul aerian și maritim, din experiența Comisiei, ajutoarele care au un caracter social acordate pentru transportul rezidenților din regiunile izolate, precum regiunile ultraperiferice și insulele, inclusiv statele membre insulare care cuprind o singură regiune și regiunile slab populate, nu generează denaturări majore ale concurenței în condițiile în care se acordă fără a face diferențe în funcție de identitatea transportatorului. Mai mult pot fi definite condiții de compatibilitate clare.
- (13) În domeniul ajutoarelor pentru infrastructurile de bandă largă, în ultimii ani, Comisia a dobândit o vastă experiență și a elaborat orientări ⁽²⁾. Din experiența Comisiei, ajutoarele pentru anumite tipuri de infrastructură de bandă largă nu generează denaturări semnificative ale concurenței și ar putea beneficia de o exceptare pe categorii, cu condiția să fie întrunite anumite condiții de compatibilitate și ca infrastructura să fie dezvoltată în „zone albe”, și anume zone în care nu există nicio infrastructură de aceeași categorie [fie bandă largă, fie rețelele de acces de generație următoare, de foarte mare viteză (NGA)] și în care nicio astfel de infrastructură nu s-ar dezvolta, probabil, în viitorul apropiat, după cum este menționat în criteriile elaborate în cadrul orientărilor. Acest lucru este adevărat în cazul ajutoarelor care vizează furnizarea de infrastructuri de bandă largă de bază, precum și în cazul ajutoarelor pentru măsuri individuale cu valoare redusă acordate pentru NGA, în cazul

⁽¹⁾ JO L 223, 15.8.2006, p. 1.

⁽²⁾ Comunicarea Comisiei — Orientări ale UE pentru aplicarea normelor privind ajutoarele de stat în cazul dezvoltării rapide a rețelelor de comunicații în bandă largă (JO C 25, 26.1.2013, p. 1).

ajutorului pentru lucrări de construcții civile aferente comunicațiilor în bandă largă și pentru infrastructura de bandă largă pasivă.

- (14) În ceea ce privește infrastructura, este posibil ca o serie de măsuri întreprinse de statele membre să nu constituie ajutoare de stat întrucât nu îndeplinesc toate criteriile de la articolul 107 alineatul (1) din TFUE, de exemplu fiindcă beneficiarul nu desfășoară o activitate economică sau fiindcă nu există efecte asupra schimburilor comerciale între statele membre sau fiindcă măsura constă în compensare pentru un serviciu de interes economic general care îndeplinește toate criteriile cauzei *Altmark* ⁽¹⁾. Cu toate acestea, în măsura în care finanțarea infrastructurii constituie ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE, statele membre au obligația de a notifica aceste măsuri Comisiei. Cu privire la infrastructură, ajutoarele de mică valoare pentru proiecte de infrastructură pot constitui un mod eficient de a susține obiectivele Uniunii, în măsura în care ajutorul diminuează costurile și limitează o eventuală denaturare a concurenței. Prin urmare, Comisia ar trebui să poată acorda excepții pentru ajutorul de stat destinat proiectelor de infrastructură care sprijină obiectivele menționate în prezentul regulament și alte obiective de interes comun, în special obiectivele Europa 2020 ⁽²⁾. Acestea ar putea include sprijinul pentru proiecte care implică rețele sau facilități multisectoriale atunci când sunt necesare ajutoare de valori relativ mici. Cu toate acestea, excepțiile pe categorii nu pot fi acordate decât pentru proiecte de infrastructură în cazul cărora Comisia deține suficientă experiență încât să definească criterii de compatibilitate clare și stricte care să asigure faptul că riscul de potențială denaturare a concurenței este limitat și că ajutoarele de valoare mare fac în continuare obiectul notificării în temeiul articolului 108 alineatul (3) din TFUE.
- (15) Prin urmare, domeniul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 994/98 ar trebui să fie extins pentru a include noi categorii de ajutoare. Includerea unor categorii noi în acest regulament nu afectează calificarea unei măsuri drept ajutor de stat în cadrul categoriilor sau sectoarelor în care statele membre sunt deja active.
- (16) Conform Regulamentului (CE) nr. 994/98, pragurile pentru fiecare categorie de ajutoare pentru care Comisia adoptă un regulament de exceptare pe categorii trebuie să fie exprimate fie ca intensitate a ajutoarelor în raport cu totalul costurilor eligibile, fie ca valori maxime ale ajutorului. Această premisă îngreunează exceptarea pe categorii a anumitor tipuri de măsuri care presupun ajutor de stat și care, din cauza modului specific în

care sunt concepute, nu pot fi exprimate cu precizie din perspectiva intensității ajutorului sau a sumelor maxime pentru ajutoare, cum este cazul instrumentelor de inginerie financiară sau al unor forme de măsuri care au scopul de promovare a investițiilor în capital de risc. Explicația este că astfel de măsuri complexe pot implica ajutor la diferite niveluri (beneficiari direcți, beneficiari intermediari, beneficiari indirecti). Având în vedere importanța tot mai mare a măsurilor de acest gen și contribuția lor la obiectivele Uniunii, ar trebui să existe un grad mai ridicat de flexibilitate care să permită exceptarea acestor măsuri. Prin urmare, în cazul unor astfel de măsuri, pragurile pentru acordarea ajutorului într-o situație anume ar trebui să poată fi definite din perspectiva nivelului maxim al sprijinului acordat de stat sau în legătură cu măsura respectivă. Nivelul maxim de ajutor de stat poate cuprinde un element de ajutor, care poate să nu fie ajutor de stat, cu condiția ca măsura respectivă să includă cel puțin unele elemente care conțin ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE și care nu constituie elemente marginale.

- (17) Conform Regulamentului (CE) nr. 994/98, statele membre au obligația de a prezenta rezumate ale informațiilor privind ajutoarele aplicate de acestea și care fac obiectul unui regulament de exceptare. Pentru a asigura transparența măsurilor adoptate de către statele membre este necesar ca rezumatele să fie publicate. Publicarea rezumatelor în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* a fost mijlocul cel mai eficient pentru asigurarea transparenței la data adoptării Regulamentului (CE) nr. 994/98. Cu toate acestea, odată cu dezvoltarea mijloacelor electronice de comunicare, publicarea rezumatelor pe site-ul internet al Comisiei constituie o metodă la fel de rapidă și eficientă, cu un grad mai mare de transparență, spre folosul părților interesate. Prin urmare, în loc să fie publicate în *Jurnalul Oficial*, rezumatele ar trebui să fie publicate pe site-ul internet al Comisiei.
- (18) În mod similar, proiectele de regulamente și alte documente care urmează să fie examinate de Comitetul consultativ în domeniul ajutorului de stat, conform Regulamentului (CE) nr. 994/98, ar trebui publicate pe site-ul internet al Comisiei, mai degrabă decât în *Jurnalul Oficial*, pentru a asigura o transparență mai mare și pentru a reduce sarcina administrativă și întârzierile cu publicarea.
- (19) Procedura de consultare instituită prin articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 994/98 prevede consultarea Comitetului consultativ în domeniul ajutorului de stat anterior publicării unui proiect de regulament. Cu toate acestea, pentru o mai mare transparență, proiectul de regulament ar trebui să fie publicat pe site-ul internet al Comisiei simultan cu consultarea pentru prima dată a Comitetului consultativ de către Comisie.
- (20) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 994/98 ar trebui modificat în consecință,

⁽¹⁾ Hotărârea din 24 iulie 2003, *Altmark Trans GmbH și Regierungspräsidium Magdeburg/Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, C-280/00, Rec., p. I-7747.

⁽²⁾ A se vedea Recomandarea 2010/410/UE a Consiliului din 13 iulie 2010 privind orientările generale pentru politicile economice ale statelor membre și ale Uniunii (JO L 191, 23.7.2010, p. 28) și Decizia 2010/707/UE a Consiliului din 21 octombrie 2010 privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre (JO L 308, 24.11.2010, p. 46).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 994/98 se modifică după cum urmează:

1. Titlul regulamentului se înlocuiește cu următorul text:

„Regulamentul (CE) nr. 994/98 al Consiliului din 7 mai 1998 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale”.

2. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), textul de la litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) ajutoarele:

- (i) pentru întreprinderi mici și mijlocii;
- (ii) pentru cercetare, dezvoltare și inovare;
- (iii) pentru protecția mediului;
- (iv) pentru ocuparea forței de muncă și formare;
- (v) pentru cultură și conservarea patrimoniului;
- (vi) pentru repararea prejudiciului cauzat de calamități naturale;
- (vii) pentru repararea prejudiciului cauzat de anumite condiții meteorologice nefavorabile în sectorul pescuitului;
- (viii) pentru silvicultură;
- (ix) pentru promovarea produselor din sectorul alimentar care nu sunt incluse în anexa I la TFUE;
- (x) pentru conservarea resurselor biologice marine și de apă dulce;
- (xi) pentru sport;
- (xii) pentru transport în cazul rezidenților din regiunile periferice, atunci când ajutorul are caracter social și este acordat fără a face diferențe în funcție de identitatea transportatorului;
- (xiii) pentru infrastructura de bandă largă de bază, pentru măsurile individuale cu valoare redusă destinate infrastructurii care acoperă rețelele de acces de generație următoare, pentru lucrări de construcții civile aferente comunicațiilor în bandă largă și pentru infrastructura de bandă

largă pasivă, în zone unde nu există infrastructură de acest gen sau unde nu există probabilitatea dezvoltării infrastructurii de acest gen în viitorul apropiat;

(xiv) pentru infrastructura destinată să sprijine obiectivele enumerate la litera (a) punctele (i)-(xiii) și la litera (b) de la prezentul alineat, precum și alte obiective de interes comun, în special obiectivele Europa 2020;”;

(b) la alineatul (2), textul de litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) pragurile exprimate ca intensitate a ajutoarelor în raport cu totalul costurilor eligibile sau ca valori maxime ale ajutorului sau, în cazul anumitor tipuri de ajutor pentru care poate fi dificil să se identifice intensitatea sau valoarea maximă a ajutorului cu precizie, în special în cazul instrumentelor de inginerie financiară sau a investițiilor în capital de risc sau al unor instrumente de natură similară, din perspectiva nivelului maxim al sprijinului acordat de stat pentru sau în legătură cu măsura respectivă, fără a aduce atingere calificării măsurilor vizate din perspectiva articolului 107 alineatul (1) din TFUE;”.

3. La articolul 3, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) La punerea în aplicare a schemelor de ajutor sau a ajutoarelor individuale acordate în afara unei scheme, care au fost exceptate în temeiul regulamentelor menționate la articolul 1 alineatul (1), statele membre transmit Comisiei, în vederea publicării pe site-ul internet al Comisiei, rezumate ale informațiilor privind aceste scheme de ajutor sau ajutoare individuale care nu sunt incluse în schemele de ajutor exceptate.”

4. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), textul de la litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) în același timp cu publicarea oricărui proiect de regulament în conformitate cu articolul 6;”;

(b) la alineatul (2), textul de la a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Proiectele și documentele care urmează să fie examinate se anexează convocării și pot fi publicate pe site-ul internet al Comisiei.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 iulie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

REGULAMENTUL (UE) NR. 734/2013 AL CONSILIULUI

din 22 iulie 2013

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 109,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

(1) În contextul modernizării în profunzime a normelor privind ajutoarele de stat menite să contribuie la punerea în aplicare a Strategiei Europa 2020 pentru creștere ⁽¹⁾ și la consolidarea bugetară, articolul 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) ar trebui să se aplice în mod eficient și uniform în întreaga Uniune. Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului ⁽²⁾ a codificat și a consolidat practica anterioară a Comisiei de a spori securitatea juridică și de a sprijini dezvoltarea politicii în domeniul ajutoarelor de stat într-un mediu transparent. Cu toate acestea, având în vedere experiența dobândită în urma aplicării sale și evoluțiile recente, cum ar fi extinderea Uniunii și criza economică și financiară, anumite aspecte ale Regulamentului (CE) nr. 659/1999 ar trebui să fie modificate pentru a permite Comisiei să fie mai eficace.

(2) Pentru a evalua compatibilitatea cu piața internă a oricărui ajutor de stat notificat sau ilegal, pentru care Comisia are competența exclusivă în temeiul articolului 108 din TFUE, în scopul asigurării aplicării normelor privind ajutoarele de stat, ar trebui să se garanteze competența Comisiei de a solicita oricărei întreprinderi, asociații de întreprinderi sau oricărui stat membru toate informațiile necesare referitoare la piață, atunci când are îndoieli cu privire la compatibilitatea măsurii vizate cu

normele Uniunii și a inițiat, prin urmare, procedura oficială de investigare. În special, Comisia ar trebui să se prevaleze de această competență în cazurile în care se impune o evaluare de fond complexă. Atunci când decide să se prevaleze de această competență, Comisia ar trebui să țină seama în mod corespunzător de durata investigației preliminare.

(3) În scopul de a evalua compatibilitatea unei măsuri de ajutor după inițierea procedurii oficiale de investigare, în special în ceea ce privește unele cazuri complexe din punct de vedere tehnic care fac obiectul unei evaluări de fond, Comisia ar trebui să fie în măsură, printr-o simplă cerere sau printr-o decizie, să solicite oricărei întreprinderi, asociații de întreprinderi sau oricărui stat membru să furnizeze toate informațiile referitoare la piață necesare pentru finalizarea evaluării sale, în cazul în care informațiile furnizate de statul membru vizat în cursul investigației preliminare nu sunt suficiente, ținând seama în mod corespunzător de principiul proporționalității, în special pentru întreprinderile mici și mijlocii.

(4) Din perspectiva relației speciale dintre beneficiarii de ajutor și statul membru vizat, Comisia ar trebui să poată solicita informații din partea unui beneficiar de ajutor numai în acord cu statul membru vizat. Furnizarea de informații de către beneficiarul măsurii de ajutor în cauză nu constituie un temei juridic pentru negocierile bilaterale dintre Comisie și beneficiarul respectiv.

(5) Comisia ar trebui să selecteze destinatarii cererilor de informații pe baza unor criterii obiective, adecvate pentru fiecare caz, asigurând totodată faptul că, atunci când cererea este adresată unui eșantion de întreprinderi sau asociații de întreprinderi, eșantionul de respondenți este reprezentativ în cadrul fiecărei categorii. Informațiile solicitate ar trebui să consistă în special în date factice referitoare la întreprindere și la piață și o analiză factuală a funcționării pieței.

(6) În calitate de inițiator al procedurii, Comisia ar trebui să fie responsabilă de verificarea atât a transmiterii informațiilor de către statele membre, întreprinderi sau asociații de întreprinderi, cât și a confidențialității prezumate pentru divulgarea informațiilor.

⁽¹⁾ Comunicarea Comisiei Europa 2020: O strategie europeană pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii, 3.3.2010, COM(2010) 2020 final.

⁽²⁾ JO L 83, 27.3.1999, p. 1.

- (7) Prin impunerea unor amenzi și penalități cu titlu cominatoriu proporționale, Comisia ar trebui să fie în măsură să se asigure că întreprinderile sau, după caz, asociațiile de întreprinderi dau curs cererilor de informații care le sunt adresate. La stabilirea valorilor amenzilor și penalităților cu titlu cominatoriu, Comisia ar trebui să țină seama în mod corespunzător de principiile proporționalității și adecvării, în special în ceea ce privește întreprinderile mici și mijlocii. Drepturile părților cărora li se solicită informațiile ar trebui să fie protejate, oferindu-li-se acestora posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere înainte de orice decizie de impunere a unor amenzi sau a unor penalități cu titlu cominatoriu. Curtea de Justiție a Uniunii Europene ar trebui să aibă competență nelimitată cu privire la aceste amenzi și penalități cu titlu cominatoriu, în temeiul articolului 261 din TFUE.
- (8) Ținând seama în mod corespunzător de principiile proporționalității și adecvării, Comisia ar trebui să poată reduce penalitățile cu titlu cominatoriu sau le poate elimina în întregime atunci când destinatarii cererilor furnizează în cele din urmă informațiile solicitate, deși după expirarea termenului.
- (9) Amenzile și penalitățile cu titlu cominatoriu nu sunt aplicabile statelor membre, deoarece acestora le revine obligația de a coopera sincer cu Comisia, în conformitate cu articolul 4 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), și de a furniza acesteia toate informațiile necesare pentru a-i permite să își îndeplinească sarcinile care îi revin în temeiul Regulamentului (CE) nr. 659/1999.
- (10) Pentru a proteja dreptul la apărare al statului membru vizat, acesta ar trebui să primească copii ale cererilor de informații transmise altor state membre, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi și ar trebui să fie în măsură să își prezinte observațiile cu privire la comentariile primite. Statul membru vizat ar trebui, de asemenea, să fie informat cu privire la denumirea întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi consultate, în măsura în care respectivele nu au arătat un interes legitim privind protecția identității lor.
- (11) Comisia ar trebui să ia în considerare în mod corespunzător interesul legitim al întreprinderilor în ceea ce privește protejarea secretelor comerciale ale acestora. Comisia nu ar trebui să aibă posibilitatea de a utiliza în nicio decizie informațiile confidențiale furnizate de respondenți, care nu pot fi agregate sau al căror caracter anonim nu poate fi asigurat, cu excepția cazului în care a obținut în prealabil acordul respondenților privind divulgarea acestor informații statului membru vizat.
- (12) În cazurile în care informațiile marcate drept confidențiale nu par să intre sub incidența obligației de păstrare a secretului profesional, este oportun să se instituie un mecanism prin care Comisia să poată decide în ce măsură astfel de informații pot fi divulgate. Orice astfel de decizie de a respinge o cerere de a considera informațiile drept confidențiale ar trebui să indice un termen la sfârșitul căruia informațiile vor fi divulgate, astfel încât respondentul să poate utiliza orice protecție juridică pe care o are la dispoziție, inclusiv orice măsură provizorie.
- (13) Comisia ar trebui să poată analiza, din proprie inițiativă, informații provenind din orice sursă privind ajutoarele ilegale, cu scopul de a asigura respectarea articolului 108 din TFUE și, în special, a obligației de notificare și a clauzei suspensive prevăzute la articolul 108 alineatul (3) din TFUE și de a evalua compatibilitatea ajutoarelor cu piața internă. În acest context, plângerile reprezintă o sursă esențială de informații pentru detectarea încălcărilor normelor Uniunii privind ajutoarele de stat.
- (14) Pentru a îmbunătăți calitatea plângerilor prezentate Comisiei și, în același timp, pentru a spori transparența și securitatea juridică, este necesară definirea condițiilor pe care ar trebui să le îndeplinească o plângere astfel încât Comisia să intre în posesia informațiilor privind un ajutor presupus ilegal și să declanșeze procedura de examinare preliminară. Plângerile care nu îndeplinesc aceste condiții ar trebui să aibă regimul unor informații generale referitoare la piață și nu ar trebui să ducă neapărat la o investigație *ex officio*.
- (15) Reclamanților ar trebui să le revină obligația de a face dovada faptului că sunt părți interesate în sensul articolului 108 alineatul (2) din TFUE și al articolului 1 litera (h) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999. De asemenea, acestora ar trebui să le revină obligația de a furniza o serie de informații într-o formă pe care Comisia ar trebui să fie abilitată să o stabilească printr-o dispoziție de punere în aplicare. Pentru a nu-i descuraja pe reclamanții potențiali, dispoziția de punere în aplicare ar trebui să asigure faptul că cerințele pentru prezentarea de către partea interesată a unei plângeri nu sunt împovărătoare.
- (16) Din motive de securitate juridică, este necesar să se stabilească termenele de prescripție pentru impunerea și executarea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu.

(17) Pentru a se asigura abordarea consecventă de către Comisie a unor chestiuni similare în cadrul pieței interne, este oportun să se completeze competențele actuale ale Comisiei prin introducerea unui temei juridic specific privind lansarea de investigații pe anumite sectoare ale economiei sau pe anumite instrumente de ajutor în mai multe state membre. Din motive de proporționalitate și din perspectiva sarcinii administrative ridicate pe care o presupun astfel de investigații, anchetele sectoriale ar trebui să fie întreprinse numai atunci când informațiile disponibile justifică o suspiciune rezonabilă conform căreia măsurile privind ajutoarele de stat dintr-un anumit sector pot restricționa sau denatura în mod semnificativ concurența pe piața internă în mai multe state membre sau conform căreia măsurile de ajutor existente dintr-un anumit sector în mai multe state membre nu sunt sau nu mai sunt compatibile cu piața internă. Astfel de anchete ar permite Comisiei să trateze în mod eficient și transparent aspectele orizontale privind ajutoarele de stat și să obțină o viziune globală *ex ante* a sectorului vizat.

(18) Consecvența în aplicarea normelor privind ajutoarele de stat impune stabilirea de măsuri pentru cooperarea între instanțele statelor membre și Comisie. O astfel de cooperare este relevantă pentru toate instanțele statelor membre care aplică articolul 107 alineatul (1) și articolul 108 din TFUE, indiferent de context. În special, instanțele naționale ar trebui să se poată adresa Comisiei pentru a obține informații sau pentru a obține avizul acesteia în ceea ce privește unele aspecte legate de aplicarea normelor în materia ajutoarelor de stat. Comisia ar trebui să fie, de asemenea, în măsură să prezinte observații scrise sau orale instanțelor care trebuie să aplice articolul 107 alineatul (1) sau articolul 108 din TFUE. Atunci când oferă asistență instanțelor naționale în acest sens, Comisia ar trebui să acționeze în conformitate cu atribuția de apărare a interesului public care îi revine.

(19) Observațiile și avizele Comisiei nu ar trebui să atingă articolul 267 din TFUE și nu ar trebui să aibă forță juridică obligatorie pentru instanțele naționale. Respectivul observații ar trebui prezentate în conformitate cu normele de procedură și practicile naționale, inclusiv cu normele de garantare a drepturilor părților, cu respectarea deplină a independenței instanțelor naționale. Observațiile prezentate de Comisie din proprie inițiativă ar trebui să se limiteze la cazurile care sunt importante pentru aplicarea coerentă a articolului 107 alineatul (1) sau a articolului 108 din TFUE, în special în cazurile care sunt importante pentru aplicarea sau dezvoltarea în continuare a jurisprudenței Uniunii în materie de ajutoare de stat.

(20) Din motive de transparență și de securitate juridică, informațiile cu privire la deciziile Comisiei ar trebui să fie făcute publice. Prin urmare, este necesar să se publice deciziile de a impune amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu, dat fiind că acestea afectează interesele surselor

vizate. În momentul publicării deciziilor, Comisia ar trebui să respecte normele privind secretul profesional, și anume protecția tuturor informațiilor confidențiale și a datelor cu caracter personal, în conformitate cu articolul 339 din TFUE.

(21) Comisia, în strânsă colaborare cu Comitetul consultativ privind ajutoarele de stat, ar trebui să poată adopta dispoziții de punere în aplicare prin care să stabilească norme detaliate privind forma, conținutul și alte criterii aferente plângerilor prezentate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 659/1999.

(22) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 659/1999 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 659/1999 se modifică după cum urmează:

1. Titlul regulamentului se înlocuiește cu următorul text:

„REGULAMENTUL (CE) NR. 659/1999 AL CONSILIULUI DIN 22 MARTIE 1999 DE STABILIRE A NORMELOR DE APLICARE A ARTICOLULUI 108 DIN TRATATUL PRIVIND FUNCȚIONAREA UNIUNII EUROPENE”.

2. Titlul articolului 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Cerere de informații adresată statului membru care transmite notificarea”.

3. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 6a

Cerere de informații adresată altor surse

(1) După inițierea procedurii oficiale de investigare prevăzute la articolul 6, în special în ceea ce privește unele cazuri complexe din punct de vedere tehnic care fac obiectul unei evaluări de fond, în cazul în care informațiile furnizate de statul membru vizat în cursul investigației preliminare nu sunt suficiente, Comisia poate solicita oricărui stat membru, oricărei întreprinderi sau asociații de întreprinderi să furnizeze toate informațiile referitoare la piață necesare pentru a-i permite să își finalizeze evaluarea măsurii aflate în discuție, ținând seama în mod corespunzător de principiul proporționalității, în special pentru întreprinderile mici și mijlocii.

- (2) Comisia poate solicita informații numai:
- (a) dacă se limitează la procedurile oficiale de investigare care au fost identificate de Comisie ca fiind ineficace până în prezent; și
- (b) în măsura în care sunt vizați beneficiarii de ajutor, dacă statul membru vizat este de acord cu cererea.
- (3) Întreprinderile sau asociațiile de întreprinderi care furnizează informații ca urmare a unei cereri din partea Comisiei privind informații referitoare la piață în temeiul alineatelor (6) și (7) transmit răspunsul lor simultan Comisiei și statului membru vizat, în măsura în care documentele furnizate nu includ informații care sunt confidențiale referitor la statul membru vizat.

Comisia gestionează și monitorizează transmiterea informațiilor între statele membre, între întreprinderi sau asociații de întreprinderi și verifică confidențialitatea prezumată a informațiilor transmise.

- (4) Comisia solicită numai informații care se află la dispoziția unui stat membru, a unei întreprinderi sau asociații de întreprinderi vizate de cerere.
- (5) Statele membre furnizează informațiile pe baza unei cereri simple și într-un termen stabilit de Comisie, care nu ar trebui să depășească, în mod normal, o lună. În cazul în care statul membru nu furnizează informațiile solicitate în termen sau furnizează informații incomplete, Comisia îi transmite o atenționare.
- (6) Comisia poate să solicite, printr-o simplă cerere, unei întreprinderi sau unei asociații de întreprinderi să furnizeze informații. Atunci când trimite unei întreprinderi sau unei asociații de întreprinderi o cerere simplă în vederea obținerii de informații, Comisia menționează temeiul juridic și scopul cererii, precizează care sunt informațiile solicitate și stabilește un termen adecvat în care acestea trebuie furnizate. Comisia menționează, de asemenea, amenziile prevăzute la articolul 6b alineatul (1) pentru furnizarea de informații incorecte sau care induc în eroare.
- (7) Comisia poate să solicite, printr-o decizie, unei întreprinderi sau unei asociații de întreprinderi să furnizeze informații. Atunci când solicită printr-o decizie unei întreprinderi sau unei asociații de întreprinderi să furnizeze informații, Comisia menționează temeiul juridic și scopul cererii, precizează care sunt informațiile solicitate și stabilește un termen adecvat în care acestea trebuie furnizate. De asemenea, Comisia precizează amenziile

prevăzute la articolul 6b alineatul (1) și indică sau, după caz, impune penalitățile cu titlu cominatoriu prevăzute la articolul 6b alineatul (2). De asemenea, Comisia menționează dreptul întreprinderii sau asociației de întreprinderi de a solicita reexaminarea deciziei de către Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

(8) Atunci când solicită informații în temeiul alineatului (1) sau (6) ori atunci când adoptă o decizie în temeiul alineatului (7), Comisia transmite simultan statului membru vizat o copie a cererii de informații. Comisia precizează criteriile aplicate pentru a selecta destinatarii unei cereri de informații.

(9) Obligația de a furniza informațiile solicitate în numele întreprinderii vizate revine proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora și, în cazul persoanelor juridice, societăților sau asociațiilor care nu au personalitate juridică și persoanelor autorizate să le reprezinte în temeiul legii sau al statutului. Persoanele autorizate corespunzător pot furniza informațiile în numele clienților lor. Aceștia din urmă rămân pe deplin răspunzători în cazul în care informațiile furnizate sunt incorecte, incomplete sau induc în eroare.

Articolul 6b

Amenzi și penalități cu titlu cominatoriu

(1) Comisia poate impune printr-o decizie, dacă se consideră necesar și proporțional, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi amenzi care nu depășesc 1 % din cifra de afaceri totală din exercițiul financiar precedent, atunci când, în mod intenționat sau prin neglijență gravă, acestea:

- (a) furnizează informații incorecte sau care induc în eroare ca răspuns la o cerere formulată în temeiul articolului 6a alineatul (6);
- (b) furnizează informații incorecte, incomplete sau care induc în eroare ca răspuns la o decizie adoptată în temeiul articolului 6a alineatul (7) sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit.

(2) Comisia poate impune, printr-o decizie, întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi penalități cu titlu cominatoriu atunci când o întreprindere sau o asociație de întreprinderi nu furnizează în mod corect și complet informațiile solicitate de Comisie prin decizia adoptată în temeiul articolului 6a alineatul (7).

Penalitățile cu titlu cominatoriu nu depășesc, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, 5 % din cifra de afaceri zilnică medie a întreprinderii sau asociației de întreprinderi vizate în exercițiul financiar precedent, calculate de la data stabilită în decizie, până când aceasta furnizează în mod corect și complet informațiile solicitate de Comisie.

(3) La stabilirea valorii amenzii sau a penalității cu titlu cominatoriu se iau în considerare natura, gravitatea și durata încălcării, ținându-se seama în mod corespunzător de principiile proporționalității și adecvării, în special pentru întreprinderile mici și mijlocii.

(4) Atunci când întreprinderile sau asociațiile de întreprinderi și-au îndeplinit obligația a cărei nerespectare era vizată de penalitățile cu titlu cominatoriu, Comisia poate reduce valoarea definitivă a penalităților cu titlu cominatoriu față de valoarea care ar rezulta în temeiul deciziei inițiale de impunere a unor penalități cu titlu cominatoriu. Comisia poate, de asemenea, să renunțe la penalitățile cu titlu cominatoriu.

(5) Înainte de adoptarea oricărei decizii în conformitate cu alineatul (1) sau (2), Comisia stabilește un termen definitiv de două săptămâni pentru a primi informațiile lipsă referitoare la piața de la întreprinderile sau asociațiile de întreprinderi vizate și acordă de asemenea întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi vizate posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere.

(6) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are competența pe fond, în sensul articolului 261 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în ceea ce privește revizuirea amenzilor sau a penalităților cu titlu cominatoriu impuse de către Comisie. Curtea de Justiție poate elimina, reduce sau majora amenda sau penalitatea cu titlu cominatoriu aplicată.”

4. La articolul 7 se adaugă următoarele alineate:

„(8) Înainte de adoptarea oricărei decizii în conformitate cu alineatele (2)-(5), Comisia oferă statului membru vizat posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere, într-un termen care nu depășește în mod normal o lună, cu privire la informațiile primite de Comisie și furnizate statului membru în conformitate cu articolul 6a alineatul (3).

(9) Comisia nu utilizează informațiile confidențiale furnizate de respondenți, care nu pot fi agregate sau anonimizate, în nicio decizie luată în conformitate cu alineatele (2)-(5), cu excepția cazului în care a obținut acordul respondenților privind divulgarea acestor informații statului membru vizat. Comisia poate adopta o decizie motivată,

care este comunicată întreprinderii sau asociației de întreprinderi vizate, prin care constată că informațiile furnizate de un respondent și marcate drept confidențiale nu sunt protejate și stabilește o dată ulterior căreia informațiile vor fi făcute publice. Această perioadă nu poate fi mai mică de o lună.

(10) Comisia ia în considerare în mod corespunzător interesul legitim al întreprinderilor în ceea ce privește protejarea secretelor de afaceri și a altor informații confidențiale ale acestora. O întreprindere sau o asociație de întreprinderi care furnizează informații în conformitate cu articolul 6a și care nu beneficiază de respectivul ajutor de stat poate solicita, invocând un prejudiciu potențial, ca identitatea sa să nu fie dezvăluită statului membru vizat.”

5. La articolul 10, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Fără a aduce atingere articolului 20, Comisia poate, din proprie inițiativă, să examineze informații provenind din orice sursă, cu privire la un ajutor presupus ilegal.

Comisia examinează, fără întârzieri nejustificate, orice plângere depusă de orice parte interesată, în conformitate cu articolul 20 alineatul (2), și se asigură că statul membru vizat este informat pe deplin și periodic cu privire la evoluția și rezultatul examinării.

(2) Dacă este necesar, Comisia solicită informații statului membru vizat. Articolul 2 alineatul (2) și articolul 5 alineatele (1) și (2) se aplică *mutatis mutandis*.

După inițierea procedurii oficiale de investigare, Comisia poate solicita de asemenea informații oricărui stat membru, oricărei întreprinderi sau asociații de întreprinderi în conformitate cu articolele 6a și 6b, care se aplică *mutatis mutandis*.”

6. După articolul 14 se introduce următorul titlu de capitol:

„CAPITOLUL IIIa

TERMENE DE PRESCRIȚIE”.

7. Titlul articolului 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Termenul de prescripție pentru recuperarea ajutorului”.

8. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 15a

Termenul de prescripție pentru impunerea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu

(1) Competențele conferite Comisiei prin articolul 6b sunt supuse unui termen de prescripție de trei ani.

(2) Termenul prevăzut la alineatul (1) începe să curgă de la data la care s-a comis încălcarea menționată la articolul 6b. Cu toate acestea, în cazul unor încălcări continue sau repetate, termenul începe să curgă de la data la care încălcarea încetează.

(3) Orice acțiune întreprinsă de Comisie în scopul investigațiilor sau al procedurilor legate de o încălcare menționată la articolul 6b întrerupe termenul de prescripție pentru impunerea amenzilor sau a penalităților cu titlu cominatoriu, începând cu data la care acțiunea este comunicată întreprinderii sau asociației de întreprinderi vizate.

(4) După fiecare întrerupere începe să curgă un nou termen de prescripție. Cu toate acestea, termenul de prescripție expiră la data încheierii unei perioade de șase ani în cazul în care Comisia nu a aplicat o amendă sau penalități cu titlu cominatoriu. Perioada respectivă se prelungește cu perioada în care termenul de prescripție a fost suspendat în conformitate cu alineatul (5).

(5) Termenul de prescripție pentru aplicarea amenzilor sau a penalităților cu titlu cominatoriu se suspendă pe durata în care decizia Comisiei face obiectul unor acțiuni pendente la Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

Articolul 15b

Termenele de prescripție pentru executarea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu

(1) Competența Comisiei de a asigura aplicarea deciziilor luate în temeiul articolului 6b este supusă unui termen de prescripție de cinci ani.

(2) Termenul de prescripție prevăzut la alineatul (1) începe să curgă de la data la care decizia adoptată în conformitate cu articolul 6b devine definitivă.

(3) Termenul de prescripție prevăzut la alineatul (1) este întrerupt de:

(a) notificarea unei decizii de modificare a cuantumului inițial al amenzii sau al penalităților cu titlu cominatoriu sau de respingere a unei cereri de modificare;

(b) orice măsură a unui stat membru, care acționează la cererea Comisiei, sau a Comisiei, care vizează executarea silită a amenzii sau a penalității cu titlu cominatoriu.

(4) După fiecare întrerupere începe să curgă un nou termen de prescripție.

(5) Termenul de prescripție prevăzut la alineatul (1) este suspendat pe perioada în care:

(a) respondentului i se acordă un termen pentru efectuarea plății;

(b) executarea silită a plății este suspendată în temeiul unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene.”

9. Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 16

Utilizarea abuzivă a ajutorului

Fără a aduce atingere articolului 23, în caz de utilizare abuzivă a unui ajutor, Comisia poate deschide procedura oficială de investigare în temeiul articolului 4 alineatul (4). Articolele 6, 6a, 6b, 7, 9 și 10, articolul 11 alineatul (1) și articolele 12-15 se aplică *mutatis mutandis*.”

10. La articolul 20, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Orice parte interesată poate înainta o plângere Comisiei pentru a o informa cu privire la orice presupus ajutor ilegal, precum și la orice presupusă utilizare abuzivă a unui ajutor. În acest scop, partea interesată completează în mod corespunzător un formular al cărui conținut a fost stabilit printr-o dispoziție de punere în aplicare menționată la articolul 27 și furnizează toate informațiile obligatorii solicitate în acesta.

În cazul în care consideră că partea interesată nu respectă elementele obligatorii din formularul de plângere sau că elementele de fapt și de drept invocate de partea interesată nu oferă motive suficiente pentru a demonstra, pe baza unei examinări *prima facie*, existența unui ajutor ilegal sau utilizarea abuzivă a ajutorului, Comisia informează partea interesată cu privire la acest lucru și solicită acesteia să prezinte observații într-un termen stabilit, care în mod normal nu depășește o lună. În cazul în care partea interesată nu își prezintă observațiile în termenul prevăzut, se va considera că plângerea a fost retrasă. Comisia informează statul membru vizat atunci când o plângere a fost considerată ca fiind retrasă.

Comisia transmite reclamantului o copie a deciziei adoptate în orice dosar legat de subiectul plângerii.”

11. După articolul 20 se introduce următorul capitol:

„CAPITOLUL VIa

INVESTIGAȚII PE SECTOARE ECONOMICE ȘI PE INSTRUMENTE DE AJUTOR

Articolul 20a

Investigații pe sectoare economice și pe instrumente de ajutor

(1) În cazul în care informațiile disponibile justifică o suspiciune rezonabilă conform căreia măsurile de ajutor de stat dintr-un anumit sector sau bazate pe un anumit instrument de ajutor pot restricționa sau denatura în mod semnificativ concurența în interiorul pieței interne în mai multe state membre sau conform căreia măsurile de ajutor existente într-un anumit sector în mai multe state membre nu sunt sau nu mai sunt compatibile cu piața internă, Comisia poate iniția o investigație în diferite state membre privind sectorul economiei sau utilizarea instrumentului de ajutor vizat. În cursul investigației, Comisia poate solicita statelor membre și/sau întreprinderilor sau asociațiilor de întreprinderi vizate să furnizeze informațiile necesare pentru aplicarea articolelor 107 și 108 din TFUE, ținând seama în mod corespunzător de principiul proporționalității.

Comisia precizează motivele investigației și alegerea destinatarilor în toate cererile de informații transmise în temeiul prezentului articol.

Comisia publică un raport cu privire la rezultatele investigației sale, în diferite state membre, în ceea ce privește anumite sectoare ale economiei sau anumite instrumente de ajutor și invită statele membre, precum și orice întreprindere sau asociație de întreprinderi vizată să își prezinte observațiile.

(2) Informațiile obținute din investigațiile sectoriale pot fi utilizate în cadrul procedurilor desfășurate în temeiul prezentului regulament.

(3) Articolele 5, 6a și 6b se aplică *mutatis mutandis*.”

12. După articolul 23 se introduce următorul capitol:

„CAPITOLUL VIIa

COOPERAREA CU INSTANȚELE NAȚIONALE

Articolul 23a

Cooperarea cu instanțele naționale

(1) Pentru aplicarea articolului 107 alineatul (1) și a articolului 108 din TFUE, instanțele statelor membre pot

solicita Comisiei să le transmită informațiile pe care le deține sau avizul său cu privire la chestiunile legate de aplicarea normelor privind ajutoarele de stat.

(2) Atunci când aplicarea coerentă a articolului 107 alineatul (1) sau a articolului 108 din TFUE impune acest lucru, Comisia, acționând din proprie inițiativă, poate înainta observații scrise instanțelor statelor membre care sunt responsabile de aplicarea normelor privind ajutoarele de stat. Cu permisiunea instanței în cauză, Comisia poate formula și observații orale.

Comisia informează statul membru vizat cu privire la intenția de a prezenta observații înainte de a le prezenta oficial.

Exclusiv în scopul pregătirii observațiilor sale, Comisia poate solicita instanței competente a statului membru să transmită documente, aflate la dispoziția instanței, care sunt necesare pentru evaluarea cazului.”

13. Articolul 25 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 25

Destinatarul deciziilor

(1) Deciziile luate în temeiul articolului 6a alineatul (7), al articolului 6b alineatele (1) și (2) și al articolului 7 alineatul (9) sunt adresate întreprinderii sau asociației de întreprinderi vizate. Comisia notifică de îndată aceste decizii destinatarului respectiv, acordându-i posibilitatea de a informa Comisia cu privire la informațiile pe care le consideră ca intrând sub incidența obligației de păstrare a secretului profesional.

(2) Toate celelalte decizii adoptate de Comisie în temeiul capitolelor II, III, IV, V și VII se adresează statelor membre vizate. Comisia notifică de îndată aceste decizii statului membru vizat, acordându-i posibilitatea de a informa Comisia cu privire la informațiile pe care le consideră ca intrând sub incidența obligației de păstrare a secretului profesional.”

14. La articolul 26 se introduce următorul alineat:

„(2a) Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* deciziile pe care le adoptă în temeiul articolului 6b alineatele (1) și (2).”

15. Articolul 27 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 27

Dispoziții de punere în aplicare

Comisia, acționând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29, este abilitată să adopte dispoziții de punere în aplicare în ceea ce privește:

- (a) forma, conținutul și alte detalii ale notificărilor;
- (b) forma, conținutul și alte detalii ale rapoartelor anuale;

(c) forma, conținutul și alte detalii ale plângerilor depuse în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) și cu articolul 20 alineatul (2);

(d) detaliile privind termenele și calcularea termenelor; și

(e) rata dobânzii prevăzute la articolul 14 alineatul (2).”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 iulie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 735/2013 AL CONSILIULUI**din 30 iulie 2013****privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 101/2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Tunisia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 101/2011 al Consiliului din 4 februarie 2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Tunisia ⁽¹⁾, în special articolul 12 alineatul (1),

întrucât:

- (1) La 4 februarie 2011, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 101/2011.
- (2) Informațiile referitoare la un număr de trei persoane din lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor prevăzută la anexa I la Regulamentul (UE) nr. 101/2011 ar trebui înlocuite și ar trebui furnizate justificări noi cu privire la desemnarea lor.

- (3) Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 101/2011 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 101/2011 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ JO L 31, 5.2.2011, p. 1.

ANEXĂ

Informațiile referitoare la persoanele din lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor prevăzută la anexa I la Regulamentul (UE) nr. 101/2011, care figurează mai jos, se înlocuiesc cu informațiile următoare:

	Nume	Date de identificare	Motive
1.	Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, născut la Sabha-Lybie la 7 ianuarie 1980, fiul lui Yamina SOUIEI, administrator al unei societăți, căsătorit cu Inès LEJRI, domiciliat la adresa Résidence de l'Étoile du Nord – suite B – etajul 7 – apt. nr. 25 – Centre urbain du nord – Cité El Khadra – Tunis, titular al CNI nr. 04524472.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public (fostul președinte al Société Tunisienne de Banque și fostul președinte al Banque Nationale Agricole) pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației.
2.	Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI	Tunisian, născut la Tunis la 2 decembrie 1981, fiul lui Naïma BOUTIBA, căsătorit cu Nesrine BEN ALI, titular al CNI nr. 04682068.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru abuz de influență asupra unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) în vederea obținerii în mod direct sau indirect a unui avantaj pentru o altă persoană, complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației, precum și complicitate la deturnarea de fonduri publice tunisiene de către un funcționar public (fostul președinte Ben Ali).
3.	Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Tunisian, născut la 13 ianuarie 1959, fiul lui Leïla CHAIBI, căsătorit cu Dorsaf BEN ALI, președinte-director general al unei societăți, domiciliat la adresa rue du Jardin – Sidi Bousaid – Tunis, titular al CNI nr. 00400688.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru abuz de influență asupra unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) în vederea obținerii în mod direct sau indirect a unui avantaj pentru o altă persoană și complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației.

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 736/2013 AL COMISIEI

din 17 mai 2013

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește durata programului de lucru pentru examinarea substanțelor active biocide existente

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 89 alineatul (1) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 528/2012 prevede continuarea programului de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente utilizate în produsele biocide, început în conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind introducerea pe piață a produselor biocide ⁽²⁾.
- (2) Articolul 89 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 prevede finalizarea programului de lucru până la 14 mai 2014.
- (3) Potrivit celor mai recente estimări ale Comisiei, exprimate în Comunicarea Comisiei către Parlamentul European în conformitate cu articolul 294 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene referitoare la poziția Consiliului cu privire la adoptarea unui regu-

lament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽³⁾, examinarea tuturor substanțelor active existente utilizate în produsele biocide se va încheia abia la 31 decembrie 2024.

- (4) Prin urmare, este oportun să se prelungească programul de lucru până la data respectivă,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

La articolul 89 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„1. Comisia continuă programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente, început în conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE, în scopul finalizării acestuia până la 31 decembrie 2024. În acest scop, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 83 cu privire la realizarea programului de lucru și la specificarea drepturilor și obligațiilor aferente ale autorităților competente și ale participanților la program.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 mai 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 498 final.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 737/2013 AL COMISIEI**din 30 iulie 2013****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 501/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 3/2008 al Consiliului privind acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3/2008 al Consiliului din 17 decembrie 2007 privind acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe ⁽¹⁾, în special articolele 4, 5 și 15,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 501/2008 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește reguli pentru elaborarea, selecția, implementarea, finanțarea și verificarea acțiunilor de informare și promovare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 3/2008.
- (2) Lista temelor și a produselor care pot face obiectul acțiunilor pe piața internă, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 3/2008, este prevăzută în partea A din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 501/2008 și lista produselor care pot face obiectul unor acțiuni de promovare în țări terțe, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 3/2008, este prevăzută în partea A din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 501/2008. Listele respective trebuie să fie revizuite din doi în doi ani.
- (3) Orientările menționate la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 3/2008 sunt stabilite în partea B din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 501/2008.
- (4) Ținând cont de criza din sectorul cărnii de oaie și în vederea creșterii gradului de informare în ceea ce privește carnea de oaie, producția și consumul său, organizațiile profesionale și interprofesionale din sector ar trebui să poată beneficia de cofinanțare din partea Uniunii pentru programele de informare și de promovare a cărnii de oaie provenind din Uniune, ca produs generic.
- (5) Mențiunile de calitate facultative, introduse prin Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽³⁾, constituie al doilea nivel al sistemelor de calitate care aduc valoare adăugată. Acestea pot fi comunicate pe piața internă și se referă la caracteristici orizontale specifice cu privire la una sau mai multe categorii de produse, metode de producție sau caracteristici de prelucrare care se aplică în zone specifice. Pentru ca programele de promovare să poată fi disponibile pe piața internă pentru toate sistemele de calitate actuale, produsele reglementate de sistemul privind mențiunile de calitate facultative ar trebui incluse ca produse eligibile, alături de produsele reglementate de sistemele privind denumirile de origine protejate (DOP), indicațiile geografice protejate (IGP) sau specialitățile tradiționale garantate (STG).
- (6) Argumentele care au motivat includerea în listă a cărnii de pasăre nu mai sunt valabile, dat fiind că a trecut suficient timp de la criza gripei aviare pentru a restabili încrederea consumatorilor. Prin urmare, trimerile la carnea de pasăre ar trebui să fie eliminate.
- (7) Atunci când se selectează țările terțe pentru a fi incluse în partea B din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 501/2008, trebuie să se țină seama de piețele țărilor terțe în care există o cerere reală sau potențială. Având în vedere creșterea constantă a consumului, potențialul produselor agricole ale Uniunii și interesul pe care îl suscită, precum și extinderea programelor și proiectelor de cooperare ale Uniunii, noi țări și regiuni ar trebui considerate drept piețe eligibile pentru programele de promovare.
- (8) În contextul aderării Croației la Uniunea Europeană la 1 iulie 2013, această țară ar trebui eliminată din lista țărilor terțe eligibile.
- (9) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 501/2008 ar trebui modificat în consecință.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizației comune a piețelor agricole,

⁽¹⁾ JO L 3, 5.1.2008, p. 1.⁽²⁾ JO L 147, 6.6.2008, p. 3.⁽³⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexele I, II și III la Regulamentul (CE) nr. 501/2008 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Anexele I, II și III la Regulamentul (CE) nr. 501/2008 se modifică după cum urmează:

(1) Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) Partea A. „Lista temelor și a produselor” se modifică după cum urmează:

(i) a treisprezecea liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— produse reglementate de sistemele privind denumirile de origine protejate (DOP), indicațiile geografice protejate (IGP), specialitățile tradiționale garantate (STG) sau mențiunile de calitate facultative, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (*)

(*) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.”

(ii) a cincisprezecea liniuță se elimină

(iii) se adaugă următoarea liniuță:

„— carne de oaie”

(b) Partea B. „Linii directoare” se modifică după cum urmează:

(i) în liniile directoare pentru „CARNE PROASPĂTĂ, REFRIGERATĂ SAU CONGELATĂ, PRODUSĂ CONFORM UNOR STANDARDE DE CALITATE LA NIVEL COMUNITAR SAU NAȚIONAL”, la punctul 2, „Obiective”, cuvintele „DOP/IGP/STG și agricultura ecologică” se înlocuiesc cu cuvintele „DOP/IGP/STG, mențiunile de calitate facultative și agricultura ecologică”

(ii) liniile directoare pentru „PRODUSE CARE POARTĂ O DENUMIRE DE ORIGINE PROTEJATĂ (DOP), O INDICAȚIE GEOGRAFICĂ PROTEJATĂ (IGP) SAU SUNT RECUNOSCUTE CA SPECIALITATE TRADIȚIONALĂ GARANTATĂ (STG)” sunt înlocuite cu următorul text:

„PRODUSE REGLEMENTATE DE SISTEMELE PRIVIND DENUMIRILE DE ORIGINE PROTEJATE (DOP), INDICAȚIILE GEOGRAFICE PROTEJATE (IGP), SPECIALITĂȚILE TRADIȚIONALE GARANTATE (STG) SAU MENȚIUNILE DE CALITATE FACULTATIVE, ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL (UE) NR. 1151/2012

1. Analiza globală a situației

Sistemul Uniunii de protecție a denumirilor produselor prevăzut în Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 constituie o prioritate în cadrul punerii în aplicare a secțiunii „calitate” a politicii agricole comune. Prin urmare, este necesar să se continue eforturile de organizare a unor campanii prin care să se facă cunoscute denumirile, produsele purtând denumiri protejate și mențiuni de calitate facultative tuturor părților care ar putea fi implicate în lanțul de producție, preparare, comercializare și consum al acestor produse.

2. Obiective

Campaniile de informare și promovare nu trebuie să se limiteze la o singură denumire sau la un număr limitat de denumiri de produse, ci trebuie să se refere la grupe de denumiri, fie pentru anumite categorii de produse, fie pentru produse originare dintr-una sau mai multe regiuni sau dintr-unul sau mai multe state membre.

Aceste campanii trebuie să vizeze:

- furnizarea de informații exhaustive cu privire la conținutul și funcționarea acestor sisteme și caracterul lor specific Uniunii și, în special, cu privire la efectele lor asupra valorii comerciale a produselor cu denumiri protejate sau mențiuni de calitate facultative care, după înregistrare, beneficiază de protecția acordată de aceste sisteme;
- o mai bună cunoaștere a simbolurilor Uniunii pentru produsele reglementate de sistemele privind DOP/IGP/STG sau mențiunile de calitate facultative de către consumatori, distribuitori și profesioniștii din sectorul alimentației;
- încurajarea grupurilor de producători și procesatori care nu beneficiază încă de aceste sisteme să înregistreze denumirile produselor care satisfac condițiile de bază și să aplice mențiunile de calitate facultative;
- încurajarea producătorilor și procesatorilor din regiunile vizate, care nu beneficiază încă de aceste sisteme, să participe la producția produselor cu denumiri înregistrate prin respectarea caietelor de sarcini aprobate și a cerințelor în materie de control stabilite pentru diferitele denumiri protejate;

- stimularea cererii pentru produsele în cauză prin informarea consumatorilor și a distribuitorilor cu privire la existența, semnificația și avantajele acestor sisteme, precum și cu privire la logouri, criteriile de atribuire a denumirilor, controalele și verificările relevante și sistemul de trasabilitate.

3. Grupuri-țintă

- producători și procesatori
- distribuitori (supermarketuri, angroșiști, comercianți cu amănuntul, distribuitori catering, cantine, restaurante)
- consumatori și asociații de consumatori
- formatori de opinie

4. Mesaje principale

- produsele cu denumiri protejate prezintă caracteristici specifice legate de originea lor geografică. În ceea ce privește produsele care beneficiază de DOP, calitatea sau caracteristicile produsului trebuie să fie în principal sau exclusiv legate de mediul geografic specific (cu factorii săi naturali și umani implicați în mod inerent). În ceea ce privește produsele care beneficiază de IGP, acestea prezintă o calitate sau o reputație specifică care poate fi atribuită originii geografice; legătura geografică trebuie, prin urmare, să fie stabilă în cel puțin una dintre etapele de producție, procesare sau preparare
- produsele care beneficiază de STG prezintă caracteristici specifice legate de particularitatea metodelor tradiționale de producție sau de utilizarea de materii prime tradiționale
- simbolurile Uniunii pentru DOP, IGP și STG sunt simboluri înțelese peste tot în Uniune ca desemnând produse ce îndeplinesc condiții de producție specifice legate de originea lor geografică sau de tradiția lor și care fac obiectul unor controale
- mențiunile de calitate facultative se referă la o caracteristică a uneia sau mai multor categorii de produse sau la o particularitate legată de producția agricolă sau de prelucrare care se aplică în anumite zone
- utilizarea mențiunii de calitate facultative adaugă o valoare suplimentară produsului în comparație cu produsele de tip similar
- mențiunile de calitate facultative au o dimensiune specifică Uniunii
- prezentarea unor produse care beneficiază de DOP, IGP, STG sau de mențiuni de calitate facultative, pentru a demonstra posibilitatea dezvoltării comerciale cu succes a produselor ale căror denumiri sunt înregistrate în sistemele de protecție
- aceste sisteme de protecție susțin patrimoniul cultural al Uniunii, diversitatea producției agricole precum și menținerea peisajului rural.

5. Instrumente principale

- internet și alte mijloace electronice
- relații publice cu mass-media (presă specializată, pentru femei, cu specific culinar)
- contacte cu asociațiile de consumatori
- informare și demonstrații la punctele de vânzare
- media audiovizuală (spoturi televizate specifice etc.)
- materiale tipărite (pliante, broșuri etc.)
- participare la târguri și saloane comerciale
- seminarii și acțiuni de informare și instruire privind funcționarea sistemelor Uniunii privind DOP, IGP, STG sau mențiunile de calitate facultative

6. Durata și amploarea programelor

De la douăsprezece la treizeci și șase de luni, acordându-se prioritate programelor multianuale care stabilesc obiective clare și o strategie pentru fiecare etapă.”

(iii) Liniiile directe pentru „CARNEA DE PASĂRE” se elimină

(iv) Se adaugă următoarele noi linii directe privind „CARNEA DE OAIÉ”:

„CARNE DE OAIÉ

1. Analiza globală a situației

Sectorul cărnii de oaie este foarte fragil și se confruntă cu o perioadă de criză: producția, consumul și prețurile cărnii de oaie sunt în scădere, în timp ce costurile (datorate introducerii sistemului

de identificare electronică, prețurilor furajelor, producției tradiționale precum transhumanța) sunt în creștere. În plus, oferta de carne de oaie din țările terțe a crescut. Având în vedere scăderea rentabilității, mulți producători sunt obligați să renunțe la producție, ceea ce poate avea consecințe negative asupra diversității cârnii în Uniune și poate accentua exodul rural. Carnea de oaie reprezintă o parte importantă a patrimoniului culinar al Uniunii și producția sa joacă în fapt un rol special, mai ales în zonele în care condițiile de creștere a animalelor sunt dificile, în ceea ce privește conservarea peisajului și impactul socio-economic.

2. Obiective

- creșterea gradului de informare a grupurilor-țintă cu privire la calitatea și condițiile de producție durabilă a cârnii de oaie și cu privire la rolul special pe care aceasta îl joacă în patrimoniul culinar al Uniunii
- creșterea consumului de carne de oaie

3. Grupuri-țintă

- producători și procesatori
- distribuitori (supermarketuri, angroșiști, comercianți cu amănuntul, distribuitori catering, cantine, restaurante)
- consumatori (în special tinerii cu vârste între 18 și 40 de ani) și asociațiile de consumatori
- liderii de opinie, jurnaliști, experți în gastronomie

4. Mesaje principale

- metode de producție care protejează mediul și tradiționale
- trasabilitate (identificarea electronică)
- etichetarea cârnii permite consumatorului să identifice originea și caracteristicile produselor
- informarea consumatorului cu privire la diversitatea și calitățile organoleptice și nutriționale ale cârnii de oaie;
- sfaturi de utilizare, rețete
- campaniile de informare și promovare sunt limitate la produsele originare din Uniune

5. Instrumente principale

- internet și alte mijloace electronice
- promovarea la punctele de vânzare (degustare, rețete, difuzarea de informații)
- relații cu presa și relații publice (evenimente, participare la târguri etc.)
- publicitate (sau editoriale publicitare) în presă
- media audiovizuală (televiziune și radio)
- participare la târguri
- alte instrumente

6. Durata și amploarea programelor

De la douăsprezece la treizeci și șase de luni, acordându-se prioritate programelor multianuale care stabilesc obiective clare și o strategie pentru fiecare etapă și sunt organizate de două sau mai multe state membre și puse în aplicare în cel puțin două noi piețe.”

(2) Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) Partea A. „**LISTA PRODUSELOR CARE POT FACE OBIECTUL UNOR ACȚIUNI DE PROMOVARE**” se modifică după cum urmează:

(i) a unsprezecea liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— produse reglementate de sistemele privind denumirile de origine protejate (DOP), indicațiile geografice protejate (IGP) sau specialitățile tradiționale garantate (STG), în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. din 1151/2012”

(ii) se adaugă următoarea liniuță:

„— carne de oaie”

(b) Partea B. „**LISTA PIEȚELOR TERȚE UNDE POT FI REALIZATE ACȚIUNI DE PROMOVARE**” se modifică după cum urmează:

- (i) Secțiunea A. „Țări” se modifică după cum urmează:
- liniuțele pentru Africa de Sud și Croația se elimină
 - se adaugă următoarele liniuțe:
 - „— Albania
 - Armenia
 - Azerbaidjan
 - Belarus
 - Georgia
 - Kazahstan
 - Moldova
 - Uzbekistan”
- (ii) Secțiunea B. „Zone geografice” se modifică după cum urmează:
- liniuța pentru Africa de Nord se elimină
 - se adaugă următoarea liniuță:
 - „— Africa”
- (3) Anexa III se modifică după cum urmează:
- (a) punctul 12 se înlocuiește cu următorul text:
- „12. Produse reglementate de sistemele privind denumirile de origine protejate (DOP), indicațiile geografice protejate (IGP), specialitățile tradiționale garantate (STG) sau mențiunile de calitate facultative, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. din 1151/2012: 3 milioane EUR”
- (b) punctul 15 se elimină
- (c) se adaugă următorul punct 16:
- „16. Carne de oaie: p.m.”
-

REGULAMENTUL (UE) NR. 738/2013 AL COMISIEI

din 30 iulie 2013

de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea anumitor aditivi în icrele de pește analoge pe bază de alge marine

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind aditivii alimentari ⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 prevede o listă a Uniunii cu aditivii alimentari autorizați pentru utilizare în produsele alimentare și condițiile de utilizare a acestora.
- (2) Această listă poate fi modificată în conformitate cu procedura comună menționată la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 de instituire a unei proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare ⁽²⁾, fie la inițiativa Comisiei, fie în urma unei cereri.
- (3) O cerere de autorizare a utilizării unor aditivi în icrele de pește analoge pe bază de alge marine a fost prezentată la 1 februarie 2011 și a fost pusă la dispoziția statelor membre.
- (4) Icre de pește analoge pe bază de alge marine au fost produse din extracte de alge marine, ajungând până la o valoare de aproximativ 85 % din produs. Ingrediente suplimentare sunt apa, mirodeniile și aditivii autorizați. Icre de pește analoge pe bază de alge marine aparțin categoriei alimentare 04.2.4.1 „Preparate din fructe și legume, cu excepția compoturilor”, în conformitate cu partea D din lista de aditivi alimentari a Uniunii prevăzută în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.
- (5) Întrucât aceste produse nu sunt vizual atrăgătoare, utilizarea unor coloranți alimentari este necesară. Utilizarea îndulcitorilor este necesară pentru a ajusta gustul, pentru a masca gustul amar, și, în același timp, pentru a evita ca utilizarea zaharurilor să limiteze stabilitatea microbiologică și durata de depozitare a acestor produse. Aditivii solicitați în mod suplimentar sunt necesari ca stabilizatori și antioxidanți.
- (6) Icrele de pește analoge pe bază de alge marine sunt destinate să fie utilizate în principal ca garnituri sau în

scop ornamental pe preparate, ca alternativă la icre. Expunerea suplimentară ca urmare a utilizării acestor aditivi, prin urmare, ar fi neglijabilă în raport cu utilizarea lor în alte produse alimentare și nu este susceptibilă de a avea un efect asupra sănătății oamenilor. Prin urmare, este necesar să se autorizeze utilizarea anumitor coloranți, îndulcitori, antioxidanți și stabilizatori în icrele de pește analoge.

- (7) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008, Comisia trebuie să solicite avizul Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară pentru a actualiza lista de aditivi alimentari a Uniunii prevăzută în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008, cu excepția cazului în care actualizarea în cauză nu este susceptibilă de a avea un efect asupra sănătății oamenilor. Întrucât autorizarea utilizării de curcumină (E 100), riboflavine (E 101), coșenilă, acid carminic, carmine (E120), complecși de cupru ai clorofilor și clorofilinelor (E 141), caramel simplu (E 150a), cărbune vegetal (E 153), caroteni (E 160a), extract de ardei roșu, capsanthin, capsorubin (E 160c), Beta-apo-8'-carotenal (C 30) (E 160e), roșu sfeclă, betanină (E 162), antocianine (E 163), dioxid de titan (E 171), oxizi și hidroxizi de fier (E 172), extracte de rozmarin (E 392), acid fosforic – fosfați – di-, tri- și polifosfați (E 338-452) și zaharină și sărurile sale de Na, K și Ca (E 954) în icrele de pește analoge pe bază de alge marine constituie o actualizare a respectivei liste, care nu este susceptibilă de a avea un efect asupra sănătății umane, nu este necesar să se solicite avizul Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară.
- (8) Prin urmare, anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 ar trebui modificată în consecință.
- (9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și nu au întâmpinat nicio opoziție din partea Parlamentului European sau a Consiliului,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 1.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

În partea E din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008, categoria de alimente 04.2.4.1 „Preparate din fructe și legume, cu excepția compoturilor” se modifică după cum urmează:

1. Se inserează următoarele rubrici, în ordine numerică:

„E 100	Curcumină	50		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 101	Riboflavine	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 120	Coșenilă, acid carminic, carmine	100		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 141	Complecși de cupru ai clorofilelor și clorofilinelor	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 150a	Caramel simplu	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 153	Cărbune vegetal	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 160a	Caroteni	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 160c	Extract de ardei roșu, capsantină, capsorubină	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 160e	Beta-apo-8'-carotenol (C 30)	100		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 162	Roșu sfeclă, betanină	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 163	Antocianine	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 171	Dioxid de titan	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 172	Oxizi și hidroxizi de fier	<i>quantum satis</i>		Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 338-452	Acid fosforic – fosfați – di-, tri- și polifosfați	1 000	(1) (4)	Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 392	Extracte de rozmarin	200	(46)	Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine
E 954	Zaharină și sărurile sale de Na, K și Ca	50	(52)	Numai icre de pește analoage pe bază de alge marine”

2. Următoarea notă de subsol se introduce după nota de subsol 34:

„(46): Ca sumă de carnosol și acid carnosic.”

REGULAMENTUL (UE) NR. 739/2013 AL COMISIEI

din 30 iulie 2013

de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește utilizarea sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizator în cocteilurile alcoolice gata de congelat și a anexei la Regulamentul (UE) nr. 231/2012 al Comisiei în ceea ce privește specificațiile pentru aditivul alimentar sterol vegetal bogat în stigmasterol

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind aditivii alimentari ⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (3) și articolul 14,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1331/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 de instituire a unei proceduri comune de autorizare pentru aditivii alimentari, enzimele alimentare și aromele alimentare ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (5),

întrucât:

- (1) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 prevede o listă a Uniunii a aditivilor alimentari autorizați pentru utilizare în produsele alimentare și condițiile de utilizare a acestora.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 231/2012 al Comisiei ⁽³⁾ stabilește specificațiile pentru aditivii alimentari enumerați în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.
- (3) Aceste liste pot fi actualizate în conformitate cu procedura comună menționată la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008, fie la inițiativa Comisiei, fie în urma unei cereri.
- (4) O cerere de autorizare a utilizării sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizatori în cocteilurile alcoolice gata de congelat a fost înaintată la 11 februarie 2011 și a fost pusă la dispoziția statelor membre.
- (5) Există o necesitate tehnologică pentru utilizarea sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizatori, agenți de formare a germenilor de cristalizare a gheții, pentru a genera și menține prezența dispersiilor de gheață într-o gamă de cocteiluri alcoolice gata de congelat. Aceste produse sunt destinate să fie achiziționate de către consumator în formă lichidă și să fie puse în congelatoarele de uz casnic pentru a produce o băutură semicongelată. Sterolii vegetali bogați în stigmasterol, atunci când sunt adăugați în cocteiluri ca agenți de formare a germenilor de cristalizare a gheții (stabilizator), asigură că

acestea vor îngheța și vor produce, în congelatorul consumatorului, o băutură semicongelată satisfăcătoare. Dacă nu se utilizează steroli vegetali bogați în stigmasterol, poate avea loc o superrăcire a băuturii, iar formarea de gheață nu poate fi garantată, fapt ce ar conduce la un eșec al produsului.

- (6) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1331/2008, Comisia trebuie să solicite avizul Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară pentru a actualiza lista de aditivi alimentari a Uniunii prevăzută în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.
- (7) Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară a evaluat siguranța sterolilor vegetali bogați în stigmasterol, atunci când sunt utilizați ca aditiv alimentar în cocteiluri alcoolice gata de congelat, și și-a exprimat avizul la 14 mai 2012 ⁽⁴⁾. Aceasta a considerat că datele toxicologice disponibile pentru sterolii vegetali bogați în stigmasterol sunt insuficiente pentru a stabili o doză zilnică acceptabilă. Cu toate acestea, pe baza datelor disponibile, aceasta a concluzionat că utilizarea și nivelurile de utilizare propuse ale sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizatori în cocteilurile alcoolice gata de congelat nu reprezintă o problemă de siguranță. În plus, autoritatea consideră că doza zilnică medie, luând în considerare expunerea estimată la steroli vegetali din toate sursele (și anume din noi aplicații, din surse naturale și adăugați ca ingredient alimentar nou) nu va depăși 3 g/zi.
- (8) Prin urmare, este oportun să se autorizeze utilizarea sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca stabilizatori în cocteilurile alcoolice gata de congelat și să se aloce numărul E 499 ca număr E pentru respectivul aditiv alimentar.
- (9) Fitosterolii, fitostanolii și esterii lor au fost evaluați anterior de mai multe autorități științifice, inclusiv de Comitetul științific pentru alimentație, de Comitetul mixt FAO/OMS de experți pentru aditivi alimentari și de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară și sunt autorizați pentru utilizare în diverse produse alimentare în cadrul Uniunii la niveluri de consum de până la 3 g/zi. Aceste substanțe sunt utilizate ca ingrediente alimentare noi cu scopul de a ajuta persoanele suferind de hipercolesterolemie să controleze nivelul colesterolului-LDL în sânge.

⁽¹⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 1.⁽³⁾ JO L 83, 22.3.2012, p. 1.⁽⁴⁾ Grupul pentru aditivi alimentari și surse nutritive adăugate în alimente al EFSA (ANS); Avizul științific privind siguranța sterolilor vegetali bogați în stigmasterol ca aditivi alimentari. *EFSA Journal* 2012; 10(5):2659.

- (10) Regulamentul (CE) nr. 608/2004 al Comisiei din 31 martie 2004 privind etichetarea produselor alimentare și a ingredientelor alimentare cu adaos de fitosteroli, esteri de fitosterol, fitostanoli și/sau esteri de fitostanol ⁽¹⁾ prevede mențiuni obligatorii privind etichetarea acestor produse alimentare, pe lângă cele enumerate la articolul 3 din Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora ⁽²⁾. Respectivă cerințe de etichetare se referă la efectele fitosterolilor, ale esterilor de fitosterol, ale fitostanolilor și/sau ale esterilor de fitostanol asupra nivelului colesterolului în sânge.
- (11) Deoarece nivelurile sterolilor vegetali bogați în stigmasterol destinați utilizării prevăzute în băuturile alcoolice nu sunt suficiente pentru a afecta nivelurile colesterolului în sânge, cocteurile alcoolice gata de congelat care conțin steroli vegetali bogați în stigmasterol ar trebui să fie scutite de respectarea cerințelor de etichetare prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 608/2004.
- (12) Specificațiile pentru sterolii vegetali bogați în stigmasterol ar trebui incluse în Regulamentul (UE) nr. 231/2012.
- (13) Avizul Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară din 14 mai 2012 privind siguranța sterolilor vegetali bogați în stigmasterol a luat în considerare specificațiile pentru acest aditiv alimentar, astfel cum sunt propuse de către solicitant și astfel cum se prevede în anexa II la prezentul regulament. Aceasta a concluzionat că specificațiile se bazează pe cele stabilite pentru fitosteroli, fitostanoli și esterii lor de către Comitetul mixt FAO/OMS de experți pentru aditivi alimentari ⁽³⁾ și că rezultatele analizei sterolilor vegetali bogați în stigmasterol au confirmat că procesul de producție permite obținerea unui produs coerent care răspunde specificațiilor propuse.
- (14) Atunci când se face actualizarea specificațiilor stabilite în Regulamentul (UE) nr. 231/2012, este necesar să se ia în considerare specificațiile și tehnicile analitice pentru aditivii alimentari prevăzute în Codex Alimentarius, astfel cum au fost elaborate de Comitetul mixt de experți FAO/OMS privind aditivii alimentari.
- (15) Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 1333/2008 și (UE) nr. 231/2012 ar trebui modificate în consecință.
- (16) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și nu au întâmpinat nicio opoziție din partea Parlamentului European sau a Consiliului,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 231/2012 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 97, 1.4.2004, p. 44.

⁽²⁾ JO L 109, 6.5.2000, p. 29.

⁽³⁾ Comitetul mixt FAO/OMS de experți pentru aditivi alimentari, 2008. Fitosteroli, fitostanoli și esterii lor. În: Compendiu de specificații privind aditivii alimentari. Întocmit în cadrul celui de al 69-lea CMEAA (2008), monografia FAO CMEAA, nr. 5.

ANEXA I

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 se modifică după cum urmează:

1. La punctul 3 din partea B, după rubrica referitoare la E 495 se introduce următoarea rubrică E 499:

„E 499	Steroli vegetali bogați în stigmasterol”
--------	--

2. În partea E, categoria de produse alimentare 14.2.8 „Alte băuturi alcoolice, inclusiv băuturi spirtoase cu mai puțin de 15 % alcool și amestecuri de băuturi alcoolice cu băuturi nealcoolice” se modifică după cum urmează:

(a) după rubrica referitoare la E 481-482 se introduc următoarele rubrici E 499:

„E 499	Steroli vegetali bogați în stigmasterol	80	(80)	Doar în cazul cocteilurilor alcoolice gata de congelat pe bază de apă
E 499	Steroli vegetali bogați în stigmasterol	800	(80)	Doar în cazul cocteilurilor alcoolice gata de congelat pe bază de frișcă”

(b) se adaugă următoarea notă de subsol:

„(80): Cerințele de etichetare prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 608/2004 al Comisiei (JO L 97, 1.4.2004, p. 44) nu se aplică.”

ANEXA II

În anexa la Regulamentul (UE) nr. 231/2012 se introduce următoarea rubrică pentru E 499 după rubrica pentru E 495:

„E 499 STEROLI VEGETALI BOGAȚI ÎN STIGMASTEROL

Sinonime	
Definiție	Sterolii vegetali bogați în stigmasterol sunt derivați din soia și sunt un amestec simplu cu compoziție chimică definită care cuprinde cel puțin 95 % steroli vegetali (stigmasterol, β-sitosterol, campesterol și brasicasterol), stigmasterolul reprezentând cel puțin 85 % din sterolii vegetali bogați în stigmasterol.
Einecs	
Denumire chimică	
Stigmasterol	(3S,8S,9S,10R,13R,14S,17R)-17-(5-etil-6-metilhept-3-en-2-yl)-10,13-dimetil-2,3,4,7,8,9,11,12,14,15,16,17-dodecahidro-1Hciclopenta[a]fenantren-3-ol
β-sitosterol	(3S,8S,9S,10R,13R,14S,17R)-17-[(2S,5S)-5-etil-6-metilheptan-2-yl]-10,13-dimetil-2,3,4,7,8,9,11,12,14,15,16,17-dodecahidro-1Hciclopenta[a]fenantren-3-ol
Campesterol	(3S,8S,9S,10R,13R,14S,17R)-17-(5,6-dimetilheptan-2-yl) -10,13-dimetil-2,3,4,7,8,9,11,12,14,15,16,17-dodecahidro-1Hciclopenta [o] fenantren-3-ol
Brasicasterol	(3S,8S,9S,10R,13R,14S,17R)-17-[(E,2R,5R)-5,6-dimetilhept-3-en-2-yl]-10,13-dimetil-2,3,4,7,8,9,11,12,14,15,16,17-dodecahidro-1Hciclopenta[a]fenantren-3-ol
Formulă chimică	
Stigmasterol	C ₂₉ H ₄₈ O
β-sitosterol	C ₂₉ H ₅₀ O
Campesterol	C ₂₈ H ₄₈ O
Brasicasterol	C ₂₈ H ₄₆ O
Masă moleculară	
Stigmasterol	412,6 g/mol
β-sitosterol	414,7 g/mol
Campesterol	400,6 g/mol
Brasicasterol	398,6 g/mol
Compoziție (produse care conțin numai steroli și stanoli liberi)	Conține cel puțin 95 % din totalul de steroli/stanoli liberi pe baza anhidră

Descriere	Pudre, tablete sau pastile granulate, de culoare albă sau albicioasă; lichide incolore până la galben pal
Identificare	
Solubilitate	Practic insolubil în apă. Fitosterolii și fitostanolii sunt solubili în acetonă și în acetat de etil.
Conținutul de stigmasterol	Cel puțin 85 % (g/g)
Alți steroli/stanoli vegetali: fie considerați separat sau în combinație, inclusiv brasicasterol, campestanol, campesterol, Δ -7-campesterol, coles-terol, clerosterol, sitostanol și β -sitosterol	Cel mult 15 % (g/g)
Puritate	
Cenușă totală	Cel mult 0,1 %
Solvenți reziduali	Etanol: Cel mult 5 000 mg/kg Metanol: Cel mult 50 mg/kg
Conținut de apă	Cel mult 4 % (metoda Karl Fischer)
Arsen	Cel mult 3 mg/kg
Plumb	Cel mult 1 mg/kg
Criterii microbiologice	
Număr total de germeni	Cel mult 1 000 CFU/g
Drojii	Cel mult 100 CFU/g
Mucegaiuri	Cel mult 100 CFU/g
<i>Escherichia coli</i>	Cel mult 10 CFU/g
<i>Salmonella</i> spp.	Absent în 25 g"

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 740/2013 AL COMISIEI

din 30 iulie 2013

privind derogările de la regulile de origine prevăzute în anexa II la Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, care se aplică în limitele contingentelor pentru anumite produse din Columbia

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2012/735/UE a Consiliului din 31 mai 2012 privind semnarea, în numele Uniunii Europene și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte ⁽¹⁾, în special articolul 6,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2012/735/UE, Consiliul a autorizat semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”). În temeiul Deciziei 2012/735/UE, acordul se aplică cu titlu provizoriu, în așteptarea finalizării procedurilor necesare pentru încheierea acestuia. Acordul se aplică cu titlu provizoriu de la 1 august 2013.
- (2) Anexa II la acord se referă la definiția „produselor originare” și la metodele de cooperare administrativă. Pentru un număr de produse, apendicele 2A la anexa respectivă prevede derogări de la regulile de origine prevăzute în anexa respectivă în cadrul contingentelor anuale. Prin urmare, este necesar să se stabilească condițiile de aplicare a acestor derogări pentru importurile din Columbia.
- (3) Contingentele stabilite în apendicele 2A la anexa II ar trebui să fie gestionate de Comisie pe principiul „primul venit, primul servit”, în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾.

(4) Dreptul de a beneficia de concesiile tarifare ar trebui să fie condiționată de prezentarea dovezii de origine autorităților vamale, astfel cum este prevăzut în acord.

(5) Având în vedere că acordul se aplică de la 1 august 2013, prezentul regulament ar trebui să se aplice de la aceeași dată.

(6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulile de origine prevăzute în apendicele 2A la anexa II la Acordul comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), se aplică în limitele contingentelor expuse în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Pentru a beneficia de derogarea prevăzută la articolul 1, produsele enumerate în anexă sunt însoțite de o dovadă a originii, astfel cum este stabilit în anexa II la acord.

Articolul 3

Contingentele menționate în anexă sunt gestionate de Comisie în conformitate cu dispozițiile articolelor 308a-308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 august 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 354, 21.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

ANEXĂ

Columbia

Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, textul de la descrierea produselor trebuie considerat ca având o valoare pur indicativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul acestei anexe, de către sfera de aplicare a codurilor NC existente la momentul adoptării prezentului regulament.

Nr. de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioada contingentară	Volum contingentar anual (în tone greutate netă, cu excepția cazului în care se specifică altfel)
09.7140	3920	Alte plăci, folii, pelicule, benzi, panglici și lame, din materiale plastice nealveolare, neranforsate, nestratificate, neasociate cu alte materiale, neprevăzute cu un suport	De la 1 august la 31 iulie	15 000
09.7141	6108 22 00	Slipuri și chiloți, tricotați sau croșetați, pentru femei și fete, din fibre sintetice sau artificiale	De la 1 august la 31 iulie	200
09.7142	6112 31	Slipuri de baie pentru bărbați sau băieți, tricotate sau croșetate, din fibre sintetice	De la 1 august la 31 iulie	25
09.7143	6112 41	Costume de baie pentru femei sau fete, tricotate sau croșetate, din fibre sintetice	De la 1 august la 31 iulie	100
09.7144	6115 10	Ciorapi cu compresie progresivă (de exemplu, pentru varice), tricotați sau croșetați	De la 1 august la 31 iulie	25
09.7145	6115 21 00	Alți ciorapi-chilot și dresuri, din fibre sintetice, având finețea firului simplu sub 67 decitex, tricotate sau croșetate	De la 1 august la 31 iulie	40
09.7146	6115 22 00	Alți ciorapi-chilot și dresuri, din fibre sintetice, având finețea firului simplu de minimum 67 decitex, tricotate sau croșetate	De la 1 august la 31 iulie	15
09.7147	6115 30	Alți ciorapi lungi și ciorapi trei-sferturi de damă, având finețea firului simplu sub 67 decitex	De la 1 august la 31 iulie	25
09.7148	6115 96	Altele, din fibre sintetice	De la 1 august la 31 iulie	175

Nr. de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioada contingentară	Volum contingentar anual (în tone greutate netă, cu excepția cazului în care se specifică altfel)
09.7161	7321	Sobe de încălzit, cazane cu vatră, mașini de gătit, cuptoare (inclusiv cele care pot fi utilizate suplimentar și la încălzirea centrală), grătare barbecue, plăci radiante, reșouri cu gaze, plite de încălzit mâncarea și aparate neelectrice similare, pentru uz casnic, precum și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel	De la 1 august la 31 iulie	20 000 articole
09.7162	7323	Articole de menaj sau de uz gospodăresc și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; sârmă de parchet din fier sau din oțel; bureți, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare din fier sau din oțel	De la 1 august la 31 iulie	50 000
09.7163	7325	Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel	De la 1 august la 31 iulie	50 000

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 741/2013 AL COMISIEI**din 30 iulie 2013****privind deschiderea și modul de gestionare a unor contingente tarifare ale Uniunii pentru produsele agricole originare din Columbia**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2012/735/UE a Consiliului din 31 mai 2012 privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte ⁽¹⁾, în special articolul 6,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2012/735/UE, Consiliul a autorizat semnarea, în numele Uniunii, a Acordului comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”). În temeiul Deciziei 2012/735/UE, acordul urmează să fie aplicat cu titlu provizoriu, în așteptarea finalizării procedurilor necesare pentru încheierea acestuia. Acordul se aplică cu titlu provizoriu de la 1 august 2013.
- (2) Subsecțiunea 1 din anexa I apendicele 1 secțiunea B la prezentul acord se referă la calendarul de eliminare a tarifelor UE pentru mărfurile originare din Columbia. Pentru o serie de produse specifice, secțiunea menționată prevede aplicarea unor contingente tarifare. Prin urmare, este necesar să se deschidă contingente tarifare pentru astfel de produse.
- (3) Contingentele tarifare trebuie gestionate de Comisie, pe baza principiului „primul venit, primul servit” în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾.
- (4) Dreptul de a beneficia de concesiile tarifare trebuie condiționat de prezentarea unor dovezi de origine pertinente autorităților vamale, așa cum prevede acordul.

(5) Anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽³⁾, modificată ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 927/2012 al Comisiei ⁽⁴⁾, conține noi coduri NC care sunt diferite de cele menționate în acord. Prin urmare, noile coduri trebuie să se reflecte în anexa la prezentul regulament.

(6) Având în vedere că acordul se aplică de la 1 august 2013, prezentul regulament trebuie să se aplice de la aceeași dată.

(7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se deschid contingente tarifare din Uniune pentru mărfurile originare din Columbia enumerate în anexă.

Articolul 2

Taxele vamale aplicabile la importul în Uniune al mărfurilor originare din Columbia enumerate în anexă, în cadrul contingentului tarifar corespunzător prevăzut în anexa la prezentul regulament, se suspendă.

Articolul 3

Contingentele tarifare menționate în anexă sunt gestionate de Comisie în conformitate cu dispozițiile articolelor 308a-308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 august 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 354, 21.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 304, 31.10.2012, p. 1.

ANEXĂ

Fără a aduce atingere regulilor pentru interpretarea Nomenclurii combinate, textul descrierii produselor trebuie considerat ca având numai o valoare indicativă, domeniul de aplicare al regimului preferențial fiind stabilit, în cadrul prezentei anexe, de codurile NC în vigoare la momentul adoptării prezentului regulament.

Număr de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioada contingentară	Volumul contingentului anual (în tone greutate netă, cu excepția cazului în care se specifică altfel)
09.7230	0201 30 0202 30	Carne de vită, proaspătă, refrigerată sau congelată, dezosată	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	2 334
			De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	6 160 ⁽¹⁾
09.7231	0711 51	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , conservate provizoriu, dar impropriei consumului alimentar imediat în această stare	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	42
	2003 10	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , pregătite sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	105 ⁽²⁾
09.7232	2208 40 51 2208 40 99	Rom și alte rachiuri obținute prin distilare, după fermentarea produselor din trestie de zahăr, prezentate în recipiente cu un conținut de peste doi litri	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	625 de hectolitri (exprimați în echivalent alcool pur)
			De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	1 600 de hectolitri (exprimați în echivalent alcool pur) ⁽³⁾
09.7233	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Porumb dulce	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	84
	2008 99 85	Porumb, altul decât porumbul dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), altfel preparat sau conservat, fără adaos de alcool și de zahăr	De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	210 ⁽⁴⁾
09.7234	0403 10	Iaurt	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	42
			De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	105 ⁽²⁾

Număr de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioada contingentară	Volumul contingentului anual (în tone greutate netă, cu excepția cazului în care se specifică altfel)
09.7235	1701 13 1701 14 1701 91 1701 99	Zahăr din trestie de zahăr, fără adaos de aromatizanți sau coloranți; zahăr din trestie de zahăr sau din sfeclă de zahăr și zaharoză chimic pură, în stare solidă, altele decât zahărul brut fără adaos de aromatizanți sau coloranți	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	25 834 (exprimate în echivalent zahăr brut)
			De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	63 860 (exprimate în echivalent zahăr brut) ⁽⁵⁾
09.7236	Ex 1704 90 99	Alte produse zaharoase fără cacao cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	8 334
	1806 10 30 1806 10 90	Pudră de cacao cu un conținut de minimum 65 % din greutate zaharoză sau izoglucoză exprimată ca zaharoză	De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	20 600 ⁽⁶⁾
	Ex 1806 20 95	Alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri, calupuri sau bare, în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, pastă, pudră, granule sau alte forme similare, în recipiente sau în ambalaje directe, cu un conținut de peste 2 kg, care conțin mai puțin de 18 % din greutate unt de cacao și minimum 70 % din greutate zaharoză		
	Ex 1901 90 99	Alte preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		
	Ex 2006 00 31 Ex 2006 00 38	Fructe (cu excepția fructelor tropicale și a ghimbirului), legume, fructe cu coajă lemnoasă (cu excepția fructelor tropicale cu coajă lemnoasă), coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate), cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		
	Ex 2007 91 10 Ex 2007 99 20 Ex 2007 99 31 Ex 2007 99 33 Ex 2007 99 35 Ex 2007 99 39	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, piureuri și paste de fructe sau de fructe cu coajă lemnoasă, obținute prin fierbere, cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		

Număr de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Perioada contingentară	Volumul contingentului anual (în tone greutate netă, cu excepția cazului în care se specifică altfel)
	Ex 2009	Sucuri de fructe (cu excepția sucului de roșii, a sucurilor de fructe tropicale și a amestecurilor de sucuri de fructe tropicale) și sucuri de legume cu o valoare de maximum 30 EUR per 100 kg greutate netă, nefermentate și fără adaos de alcool, cu adaos de zahăr de minimum 30 % din greutate		
	Ex 2101 12 98	Preparate pe bază de cafea, ceai sau mate, cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		
	Ex 2101 20 98			
	Ex 2106 90 98	Alte preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte, cu un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		
	Ex 3302 10 29	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri care au la bază una sau mai multe dintre aceste substanțe, de tipul celor utilizate în industria băuturilor, conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură, cu un titru alcoolic volumic existent de maximum 0,5 %, care au un conținut de zaharoză de minimum 70 % din greutate		
09.7237	0402 99	Lapte și smântână, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub alte forme decât praf, granule sau alte forme solide	De la 1.8.2013 la 31.12.2013	42
			De la 1.1 la 31.12.2014 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.1 la 31.12	105 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Cu o creștere anuală de 560 de tone metrice începând din 2015.

⁽²⁾ Cu o creștere anuală de 5 tone metrice începând din 2015.

⁽³⁾ Cu o creștere anuală de 100 de hectolitri (exprimați în echivalent alcool pur) începând din 2015.

⁽⁴⁾ Cu o creștere anuală de 10 tone metrice începând din 2015.

⁽⁵⁾ Cu o creștere anuală de 1 860 de tone metrice (exprimate în echivalent zahăr brut) începând din 2015.

⁽⁶⁾ Cu o creștere anuală de 600 de tone metrice începând din 2015.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 742/2013 AL COMISIEI**din 30 iulie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0707 00 05	TR	147,7
	ZZ	147,7
0709 93 10	TR	124,7
	ZZ	124,7
0805 50 10	AR	78,1
	BO	73,4
	CL	73,3
	TR	71,0
	UY	86,6
	ZA	93,5
	ZZ	79,3
0806 10 10	CL	140,3
	EG	221,6
	MA	158,2
	MX	242,3
	TR	174,6
	ZZ	187,4
0808 10 80	AR	135,2
	BR	96,6
	CL	121,1
	CN	111,1
	NZ	141,8
	US	151,0
	ZA	125,9
	ZZ	126,1
0808 30 90	AR	96,7
	CL	149,3
	NZ	112,3
	TR	161,6
	ZA	109,6
	ZZ	125,9
0809 10 00	TR	192,1
	ZZ	192,1
0809 29 00	CA	303,6
	TR	339,3
	ZZ	321,5
0809 30	TR	147,1
	ZZ	147,1
0809 40 05	BA	57,9
	TR	115,1
	XS	66,6
	ZZ	79,9

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2013/44/UE A COMISIEI

din 30 iulie 2013

de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în vederea includerii pudrei de știulete de porumb ca substanță activă în anexele I și IA la directivă

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide ⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active care urmează să fie evaluate în vederea unei posibile includeri a acestora în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE. Pudra de știulete de porumb figurează pe această listă.
- (2) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1451/2007, pudra de știulete de porumb a fost evaluată în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE în vederea utilizării pentru tipul de produs 14, rodenticide, astfel cum este definit în anexa V la directiva respectivă.
- (3) Grecia a fost desemnată ca stat membru raportor și, la 22 octombrie 2009, a prezentat Comisiei raportul autorității competente, însoțit de o recomandare, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007.
- (4) Raportul autorității competente a fost examinat de statele membre și de Comisie, solicitantul fiind implicat în acest proces. În conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007, concluziile analizei au fost incluse într-un raport de evaluare, în cadrul Comitetului permanent pentru produse biocide, la 21 septembrie 2012.
- (5) Raportul de evaluare concluzionează că produsele biocide care sunt utilizate ca rodenticide și conțin pudră de știulete de porumb sunt susceptibile de a satisface cerințele prevăzute la articolul 5 din Directiva 98/8/CE și, prin urmare, recomandă includerea pudrei de știulete

de porumb în anexa I la directiva respectivă în vederea utilizării pentru tipul de produs 14. Este oportun să se dea curs recomandării respective.

- (6) Raportul de evaluare concluzionează, de asemenea, că produsele biocide care sunt utilizate ca rodenticide și conțin pudră de știulete de porumb nu prezintă decât riscuri minime pentru oameni, animalele nevizate și mediu, în special în cadrul utilizării examinate și descrise în raportul de evaluare, adică utilizarea sub formă de pelete în spații uscate. Prin urmare, raportul recomandă includerea pudrei de știulete de porumb, pentru acea utilizare, în anexa IA la Directiva 98/8/CE. Este oportun să se dea curs recomandării respective.
- (7) În conformitate cu practica actuală și cu articolul 10 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE, este oportun să se limiteze perioada de includere la zece ani.
- (8) Nu toate utilizările și scenariile de expunere potențiale au fost evaluate la nivelul Uniunii. Prin urmare, este necesar să se prevadă obligația statelor membre de a evalua utilizările sau scenariile de expunere și riscurile pentru grupele de populație și compartimentele de mediu care nu au fost abordate în mod reprezentativ în cadrul evaluării riscurilor la nivelul Uniunii și de a se asigura, în momentul autorizării unui produs, că se iau măsuri adecvate sau se impun condiții specifice pentru a reduce la niveluri acceptabile riscurile identificate.
- (9) Dispozițiile adoptate în virtutea prezentei directive ar trebui să se aplice simultan în toate statele membre, pentru a se asigura tratamentul egal pe piața Uniunii al produselor biocide care aparțin tipului de produs 14 și conțin substanța activă pudră de știulete de porumb, precum și pentru a se facilita funcționarea corespunzătoare a pieței produselor biocide în general.
- (10) Este necesar să se prevadă un interval de timp rezonabil înainte de includerea unei substanțe active în anexa I și în anexa IA la Directiva 98/8/CE, cu scopul de a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru respectarea noilor cerințe și de a garanta că solicitanții care au pregătit dosare pot beneficia pe deplin de perioada de 10 ani de protecție a datelor, care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) din Directiva 98/8/CE, începe de la data includerii.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽²⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

- (11) După includere, este necesar să se acorde statelor membre un interval de timp rezonabil pentru a pune în aplicare articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE.
- (12) Prin urmare, Directiva 98/8/CE ar trebui modificată în consecință.
- (13) În conformitate cu Declarația politică comună din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative ⁽¹⁾, statele membre și-au luat angajamentul de a însoți notificarea măsurilor lor de transpunere, în cazuri justificate, cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere.
- (14) Comitetul instituit prin articolul 28 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE nu a emis un aviz cu privire la măsurile prevăzute de prezenta directivă și, prin urmare, Comisia a transmis Consiliului o propunere privind măsurile respective, pe care a înaintat-o de asemenea Parlamentului European. Consiliul nu a acționat în termenul de două luni prevăzut la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽²⁾ și, prin urmare, Comisia a înaintat fără întârziere propunerea Parlamentului European. Parlamentul European nu s-a opus măsurii în termen de patru luni de la înaintarea menționată anterior,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexele I și IA la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă și publică, până la 31 ianuarie 2014 cel târziu, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică Comisiei textul acestor acte.

Statele membre aplică aceste acte începând cu 1 februarie 2015.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

ANEXĂ

1. În anexa I la Directiva 98/8/CE se adaugă următoarea intrare:

Nr.	Denumirea comună	Denumirea IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active (*)	Data includerii	Data limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3), cu excepția cazului în care se aplică una dintre excepțiile menționate în nota de subsol la această rubrică (**)	Data expirării includerii	Tipul de produs	Dispoziții specifice (***)
„67	Pudră de știulete de porumb	nu a fost alocat	1 000 g/kg	1 februarie 2015	31 ianuarie 2017	31 ianuarie 2025	14	Atunci când analizează cererea de autorizare a unui produs în conformitate cu articolul 5 și cu anexa VI, statele membre evaluează, dacă sunt relevante pentru produsul respectiv, acele utilizări sau scenarii de expunere și acele riscuri pentru grupele de populație și pentru compartimentele de mediu care nu au fost abordate în mod reprezentativ în cadrul evaluării riscurilor la nivelul Uniunii.”

(*) Puritatea indicată în această coloană este gradul minim de puritate al substanței active utilizate pentru evaluarea realizată în conformitate cu articolul 11. Substanța activă din produsul introdus pe piață poate avea o puritate egală sau diferită dacă s-a demonstrat, din punct de vedere tehnic, echivalența acesteia cu substanța evaluată.

(**) Pentru produsele care conțin mai mult de o substanță activă care intră sub incidența articolului 16 alineatul (2), termenul limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel aplicabil ultimei dintre substanțele lor active care urmează să fie incluse în prezenta anexă. Pentru produsele în cazul cărora prima autorizare a fost acordată cu mai puțin de 120 de zile înainte de termenul limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) și a fost depusă o cerere completă de recunoaștere reciprocă în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) în termen de 60 de zile de la acordarea primei autorizări, termenul limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) în legătură cu cererea respectivă se prelungește la 120 de zile de la data primirii cererii complete de recunoaștere reciprocă. Pentru produsele în cazul cărora un stat membru a propus să se acorde o derogare de la recunoașterea reciprocă în conformitate cu articolul 4 alineatul (4), termenul limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) se prelungește la 30 de zile de la data adoptării deciziei Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) al doilea paragraf.

(***) În vederea punerii în aplicare a principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

2. În anexa IA la Directiva 98/8/CE se adaugă următoarea intrare:

Nr.	Denumirea comună	Denumirea IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Data limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [cu excepția produselor conținând mai mult de o substanță activă, pentru care data limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cea stabilită în ultima decizie de includere privind substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tipul de produs	Dispoziții specifice (*)
„3	Pudră de știulete de porumb	nu a fost alocat	1 000 g/kg	1 februarie 2015	31 ianuarie 2017	31 ianuarie 2025	14	Statele membre se asigură că înregistrările sunt supuse următoarei condiții: — Se utilizează doar sub formă de pelete în spații uscate.”

(*) În vederea punerii în aplicare a principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2013/409/PESC A CONSILIULUI

din 30 iulie 2013

privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/72/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2011/72/PESC a Consiliului din 3 ianuarie 2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia ⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

- (1) La 31 ianuarie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/72/PESC.
- (2) Informațiile referitoare la un număr de trei persoane din lista persoanelor și entităților prevăzută în anexa la Decizia 2011/72/PESC ar trebui înlocuite și ar trebui furnizate justificări noi cu privire la desemnarea lor.
- (3) Anexa la Decizia 2011/72/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia 2011/72/PESC se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 iulie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ JO L 28, 2.2.2011, p. 62.

ANEXĂ

Informațiile referitoare la persoanele din lista persoanelor și entităților prevăzută în anexa la Decizia 2011/72/PESC se înlocuiesc cu informațiile următoare:

	Nume	Date de identificare	Motive
1.	Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI	Tunisian, născut la Sabha-Libia la 7 ianuarie 1980, fiul lui Yamina SOUIEI, administrator al unei societăți, căsătorit cu Inès LEJRI, domiciliat la adresa Résidence de l'Étoile du Nord – suite B – etajul 7 – apt. nr. 25 – Centre urbain du nord – Cité El Khadra – Tunis, titular al CNI nr. 04524472.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public (fostul președinte al Société Tunisienne de Banque și fostul președinte al Banque Nationale Agricole) pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației.
2.	Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI	Tunisian, născut la Tunis la 2 decembrie 1981, fiul lui Naïma BOUTIBA, căsătorit cu Nesrine BEN ALI, titular al CNI nr. 04682068.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru abuz de influență asupra unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) în vederea obținerii în mod direct sau indirect a unui avantaj pentru o altă persoană, complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației, precum și complicitate la deturnarea de fonduri publice tunisiene de către un funcționar public (fostul președinte Ben Ali).
3.	Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Tunisian, născut la 13 ianuarie 1959, fiul lui Leïla CHAIBI, căsătorit cu Dorsaf BEN ALI, președinte-director general al unei societăți, domiciliat la adresa Rue du Jardin – Sidi Bousaid – Tunis, titular al CNI nr. 00400688.	Persoana face obiectul unor anchete judiciare desfășurate de autoritățile tunisiene pentru abuz de influență asupra unui funcționar public (fostul președinte Ben Ali) în vederea obținerii în mod direct sau indirect a unui avantaj pentru o altă persoană și complicitate la abuz în serviciu din partea unui funcționar public pentru a procura unei terțe persoane un avantaj nejustificat și pentru a cauza un prejudiciu administrației.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 10 iulie 2013

privind o contribuție financiară din partea Uniunii la programele de control în domeniul pescuitului ale statelor membre pentru anul 2013

[notificat cu numărul C(2013) 4256]

(Numai textele în limbile bulgară, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovenă, spaniolă și suedeză sunt autentice)

(2013/410/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 861/2006 al Consiliului din 22 mai 2006 de stabilire a măsurilor financiare pentru punerea în aplicare a politicii comune în domeniul pescuitului și în domeniul dreptului mării ⁽¹⁾, în special articolul 21,

întrucât:

- (1) În scrisoarea sa din 9 octombrie 2012, Comisia a definit domeniile prioritare care urmează să fie finanțate de Uniune în cadrul programelor de control în domeniul pescuitului. Aceste domenii prioritare includ îmbunătățiri în sistemul de control al unui stat membru, măsurători ale puterii motorului și trasabilitatea produselor pescărești. De asemenea, în scrisoarea sa din 14 mai 2012, Comisia a precizat cerințele care trebuie îndeplinite de către operatori și de către statele membre atunci când efectuează investiții în proiecte de trasabilitate.
- (2) Statele membre au transmis Comisiei programele lor de control în domeniul pescuitului pentru 2013, în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 861/2006, împreună cu cererile pentru acordarea unei contribuții financiare a Uniunii la cheltuielile legate de desfășurarea proiectelor incluse în aceste programe.
- (3) Pe această bază și ținând cont de constrângerile bugetare, au fost respinse cererile de finanțare din partea Uniunii prezentate în cadrul programelor și referitoare la acțiuni neprioritare, cum ar fi instalarea de sisteme de identificare automată (AIS) la bordul navelor de pescuit, proiectele de formare profesională care nu au nicio legătură cu îmbunătățirile care trebuie aduse sistemelor de control ale statelor membre, precum și achiziția de nave și aeronave de patrulare sau modernizarea acestora, deoarece nu se încadrau în domeniile prioritare.
- (4) Este necesar să se stabilească sumele maxime și rata contribuției financiare din partea Uniunii în limitele prevăzute la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 861/2006 și să se stabilească în ce condiții poate fi acordată această contribuție.

(5) În ceea ce privește proiectele de trasabilitate, este important să se asigure că acestea sunt elaborate pe baza standardelor recunoscute la nivel internațional, în conformitate cu articolul 67 alineatul (8) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽²⁾.

(6) Cererile de finanțare de către UE au fost evaluate în sensul conformității cu normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 391/2007 al Comisiei din 11 aprilie 2007 de stabilire a unor reguli detaliate pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 861/2006 al Consiliului în ceea ce privește cheltuielile suportate de statele membre pentru punerea în aplicare a sistemelor de monitorizare și control privind politica comună în domeniul pescuitului ⁽³⁾.

(7) Comisia a evaluat proiectele al căror cost nu depășește 40 000 EUR fără TVA și le-a reținut pe cele pentru care este justificat să se prevadă o cofinanțare din partea Uniunii, având în vedere îmbunătățirile pe care acestea sunt susceptibile de a le aduce sistemului de control din statul membru solicitant.

(8) Pentru a încuraja investițiile în domeniile prioritare stabilite de Comisie și având în vedere efectele negative ale crizei financiare asupra bugetelor statelor membre, investițiile aferente acestor domenii prioritare trebuie să beneficieze de o rată mare de cofinanțare, în limitele prevăzute la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 861/2006.

(9) Pentru a beneficia de contribuție, dispozitivele de localizare automată, precum și dispozitivele electronice de înregistrare și raportare de la bordul navelor de pescuit trebuie să fie conforme cerințelor prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011.

(10) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură,

⁽¹⁾ JO L 160, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 112, 30.4.2011, p. 1.

⁽³⁾ JO L 97, 12.4.2007, p. 30.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 4

Articolul 1

Obiect

Prezenta decizie prevede, pentru anul 2013, o contribuție financiară a Uniunii la cheltuielile suportate de către statele membre în 2013 pentru punerea în aplicare a sistemelor de monitorizare și control aplicabile politicii comune în domeniul pescuitului (PCP) menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 861/2006.

Articolul 2

Lichidarea angajamentelor în curs

Toate plățile pentru care se solicită rambursarea sunt efectuate de statul membru în cauză până la 30 iunie 2017. Plățile efectuate de un stat membru după acest termen nu sunt eligibile pentru rambursare. Alocările bugetare aferente prezentei decizii sunt dezangajate cel târziu la 31 decembrie 2018.

Articolul 3

Tehnologii și rețele informatice noi

(1) Cheltuielile efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa I pentru înființarea de noi tehnologii și rețele informatice cu scopul de a permite colectarea și gestionarea eficientă și sigură a datelor în legătură cu monitorizarea, controlul și supravegherea activităților de pescuit și pentru verificarea puterii motorului pot beneficia de o contribuție financiară reprezentând 90 % din cheltuielile eligibile, în limitele stabilite în anexa menționată.

(2) În ceea ce privește proiectele de trasabilitate, contribuția Uniunii este limitată la 1 000 000 EUR în cazul investițiilor efectuate de către autoritățile statelor membre, și la 250 000 EUR în cazul investițiilor private. Pot fi acceptate maximum două proiecte per operator privat pentru fiecare stat membru și per decizie de finanțare. Numărul total de proiecte de trasabilitate desfășurate de operatori privați se limitează la opt per stat membru și per decizie de finanțare.

(3) Pentru a putea beneficia de contribuția financiară menționată la alineatul (2), toate proiectele cofinanțate în conformitate cu prezenta decizie trebuie să îndeplinească cerințele aplicabile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului⁽¹⁾ și în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011.

(4) Orice alte cheltuieli efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa I beneficiază de o contribuție financiară reprezentând 50 % din cheltuielile eligibile, în limitele stabilite în anexa menționată.

Dispozitive de localizare automată

(1) Cheltuielile efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa II pentru achiziționarea și instalarea la bordul navelor de pescuit a dispozitivelor de localizare automată care permit monitorizarea de la distanță a navelor de către un centru de monitorizare a pescuitului printr-un sistem de monitorizare a navelor (VMS) pot beneficia de o contribuție financiară reprezentând 90 % din cheltuielile eligibile, în limitele stabilite în anexa menționată.

(2) Contribuția financiară menționată la alineatul (1) se calculează pe baza unui preț plafonat la 2 500 EUR per navă.

(3) Pentru a putea beneficia de contribuția financiară menționată la alineatul (1), dispozitivele de localizare automată trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2244/2003 al Comisiei⁽²⁾.

Articolul 5

Sisteme electronice de înregistrare și raportare

Cheltuielile efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa III pentru dezvoltarea, achiziționarea și instalarea componentelor sistemelor electronice de înregistrare și raportare (ERS), precum și pentru asistența tehnică necesară acestora, astfel încât să poată avea loc un schimb de date sigur și eficient în ceea ce privește monitorizarea, controlul și supravegherea activităților de pescuit, pot beneficia de o contribuție financiară reprezentând 90 % din cheltuielile eligibile, în limitele prevăzute în anexa menționată.

Articolul 6

Dispozitive electronice de înregistrare și raportare

(1) Cheltuielile efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa IV pentru achiziționarea și montarea la bordul navelor de pescuit a dispozitivelor ERS care permit navelor să înregistreze și să transmită pe cale electronică unui centru de monitorizare a pescuitului informații privind activitățile de pescuit pot beneficia de o contribuție financiară reprezentând 90 % din cheltuielile eligibile, în limitele stabilite în anexa menționată.

(2) Contribuția financiară menționată la alineatul (1) se calculează în baza unui preț limitat la 3 000 EUR per navă, fără a aduce atingere alineatului (4).

(3) Pentru a putea beneficia de o contribuție financiară, dispozitivele ERS trebuie să respecte cerințele prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011.

(4) În ceea ce privește dispozitivele care combină funcțiile ERS și VMS și care respectă cerințele prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011, contribuția financiară menționată la alineatul (1) al prezentului articol se calculează pe baza unui preț limitat la 4 500 EUR per navă.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 333, 20.12.2003, p. 17.

Articolul 7

Proiecte pilot

Cheltuielile efectuate în cadrul proiectelor menționate în anexa V pentru proiecte-pilot privind noile tehnologii de control pot beneficia de o contribuție financiară reprezentând 50 % din cheltuielile eligibile, în limitele stabilite în anexa menționată.

Articolul 8

Cuquantumul maxim al contribuției din partea Uniunii

Valoarea maximă a contribuției din partea Uniunii, pentru fiecare stat membru, se stabilește după cum urmează:

(EUR)			
Stat membru	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuquantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Belgia	1 369 250	1 369 250	1 232 325
Bulgaria	15 339	15 339	13 805
Danemarca	6 801 633	5 226 502	4 691 350
Germania	17 502 400	4 291 800	3 794 200
Estonia	280 000	280 000	252 000
Irlanda	1 200 000	1 200 000	1 080 000
Grecia	1 370 029	1 370 029	1 153 026
Spania	12 186 266	9 137 042	7 562 370
Franța	5 373 796	5 363 796	4 811 416
Italia	7 480 000	2 160 000	1 944 000
Cipru	600 000	600 000	540 000
Letonia	192 735	192 735	173 462
Lituania	389 539	389 539	350 585
Malta	1 375 002	1 228 802	636 605
Țările de Jos	3 264 205	2 389 410	2 142 252
Polonia	3 422 251	3 322 251	2 990 026
Portugalia	1 608 900	703 500	633 150
România	769 000	419 000	313 100
Slovenia	315 100	293 400	241 500
Finlanda	1 682 500	1 682 500	1 514 250
Suedia	1 392 838	1 392 838	1 253 555
Regatul Unit	1 039 444	1 039 444	816 423
Total	69 630 227	44 067 177	38 139 400

*Articolul 9***Destinatari**

Prezenta decizie se adresează Regatului Belgiei, Republicii Bulgaria, Regatului Danemarcei, Republicii Federale Germania, Republicii Estonia, Irlandei, Republicii Elene, Regatului Spaniei, Republicii Franceze, Republicii Italiene, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Malta, Regatului Țărilor de Jos, Republicii Polone, Republicii Portugheze, României, Republicii Slovenia, Republicii Finlanda, Regatului Suediei și Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 10 iulie 2013.

Pentru Comisie
Maria DAMANAKI
Membru al Comisiei

ANEXA I

TEHNOLOGII ȘI REȚELE INFORMATICE NOI

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Belgia			
BE/13/01	240 000	240 000	216 000
BE/13/02	30 000	30 000	27 000
BE/13/03	30 000	30 000	27 000
BE/13/05	60 000	60 000	54 000
BE/13/06	30 000	30 000	27 000
BE/13/08	4 250	4 250	3 825
BE/13/09	825 000	825 000	742 500
Subtotal	1 219 250	1 219 250	1 097 325
Bulgaria			
BG/13/01	15 339	15 339	13 805
Subtotal	15 339	15 339	13 805
Danemarca			
DK/13/01	536 215	536 215	482 593
DK/13/03	402 161	402 161	361 945
DK/13/04	335 134	0	0
DK/13/05	268 107	268 107	241 297
DK/13/06	335 134	335 134	301 621
DK/13/07	536 215	0	0
DK/13/08	201 080	201 080	180 972
DK/13/09	134 054	134 054	120 648
DK/13/10	335 134	335 134	301 621
DK/13/11	402 161	402 161	361 945
DK/13/12	100 540	0	0
DK/13/13	134 054	0	0
DK/13/14	536 215	536 215	482 593
DK/13/15	201 080	0	0
DK/13/16	268 107	0	0
DK/13/17	1 125 000	1 125 000	1 000 000
DK/13/18	73 000	73 000	65 700
DK/13/19	275 000	275 000	247 500
DK/13/20	268 107	268 107	241 296
Subtotal	6 466 498	4 891 368	4 389 731
Germania			
DE/13/09	60 000	60 000	54 000
DE/13/10	75 000	75 000	67 500

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
DE/13/12	90 000	90 000	81 000
DE/13/15	2 880 000	2 880 000	2 592 000
DE/13/14	170 000	170 000	153 000
DE/13/17	353 800	353 800	250 000
DE/13/18	110 000	110 000	99 000
DE/13/19	350 000	0	0
DE/13/20	95 000	0	0
DE/13/21	443 100	0	0
DE/13/22	650 000	0	0
DE/13/23	970 000	0	0
DE/13/24	275 000	0	0
DE/13/25	420 000	0	0
DE/13/26	250 000	0	0
DE/13/27	105 500	105 500	94 950
Subtotal	7 297 400	3 844 300	3 391 450
Grecia			
EL/13/02	300 000	300 000	270 000
EL/13/03	200 000	200 000	100 000
EL/13/04	300 000	300 000	270 000
EL/13/05	50 000	50 000	45 000
EL/13/06	50 000	50 000	45 000
EL/13/08	169 694	169 694	152 724
EL/13/09	230 335	230 335	207 302
Subtotal	1 300 029	1 300 029	1 090 026
Irlanda			
IE/13/01	50 000	50 000	45 000
IE/13/02	50 000	50 000	45 000
Subtotal	100 000	100 000	90 000
Spania			
ES/13/01	651 500	651 500	325 750
ES/13/02	205 971	205 971	185 374
ES/13/03	377 698	377 698	339 928
ES/13/04	252 976	252 976	227 678
ES/13/05	256 514	256 514	230 863
ES/13/06	527 423	527 423	474 680
ES/13/07	298 291	298 291	268 462
ES/13/09	353 996	353 996	318 596
ES/13/10	63 457	63 457	57 111
ES/13/11	72 922	72 922	65 630
ES/13/12	183 900	183 900	165 510

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
ES/13/13	215 814	215 814	194 233
ES/13/14	786 000	786 000	707 400
ES/13/15	186 567	186 567	167 910
ES/13/16	367 543	367 543	330 789
ES/13/17	186 754	186 754	168 079
ES/13/18	178 000	178 000	160 200
ES/13/20	115 000	115 000	103 500
ES/13/21	230 000	230 000	207 000
ES/13/22	142 400	0	0
ES/13/23	25 000	25 000	22 500
ES/13/24	90 000	90 000	81 000
ES/13/25	250 000	0	0
ES/13/27	160 000	0	0
ES/13/29	95 557	95 557	86 001
ES/13/30	95 410	95 410	85 869
ES/13/33	33 000	33 000	29 700
ES/13/34	54 000	54 000	48 600
ES/13/35	681 000	0	0
ES/13/36	780 000	0	0
ES/13/37	518 710	518 710	250 000
ES/13/39	258 000	258 000	232 200
ES/13/40	481 698	481 698	250 000
ES/13/41	379 119	263 294	236 966
Subtotal	9 554 220	7 424 995	6 021 529
Franța			
FR/13/02	180 000	180 000	162 000
FR/13/03	150 000	150 000	135 000
FR/13/04	400 000	400 000	360 000
FR/13/06	1 000 300	1 000 300	900 270
FR/13/07	1 080 600	1 080 600	972 540
FR/13/08	1 080 600	1 080 600	972 540
FR/13/09	211 500	211 500	190 350
FR/13/10	269 350	269 350	242 415
FR/13/11	51 446	51 446	46 301
Subtotal	4 423 796	4 423 796	3 981 416
Italia			
IT/13/01	260 000	260 000	234 000
IT/13/02	120 000	0	0
IT/13/03	500 000	500 000	450 000
IT/13/04	1 000 000	1 000 000	900 000

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
IT/13/05	300 000	300 000	270 000
IT/13/07	800 000	0	0
IT/13/08	2 000 000	0	0
IT/13/09	2 400 000	0	0
Subtotal	7 380 000	2 060 000	1 854 000
Cipru			
CY/13/01	50 000	50 000	45 000
CY/13/02	150 000	150 000	135 000
CY/13/03	400 000	400 000	360 000
Subtotal	600 000	600 000	540 000
Letonia			
LV/13/01	11 200	11 200	10 080
LV/13/02	58 350	58 350	52 515
LV/13/03	123 185	123 185	110 867
Subtotal	192 735	192 735	173 462
Lituania			
LT/13/01	144 810	144 810	130 329
LT/13/03	13 033	13 033	11 730
Subtotal	157 843	157 843	142 059
Malta			
MT/13/01	55 510	55 510	49 959
MT/13/02	1 173 292	1 173 292	586 646
Subtotal	1 228 802	1 228 802	636 605
Țările de Jos			
NL/13/01	278 172	278 172	250 000
NL/13/02	277 862	277 862	250 000
NL/13/03	286 364	286 364	250 000
NL/13/04	276 984	276 984	249 285
NL/13/05	129 398	129 398	116 458
NL/13/06	200 000	0	0
NL/13/07	230 000	0	0
NL/13/08	36 120	36 120	32 508
NL/13/09	89 860	0	0
NL/13/10	129 500	129 500	116 550
NL/13/11	125 010	125 010	112 450
NL/13/12	72 908	0	0
NL/13/13	282 027	0	0

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
NL/13/14	200 000	200 000	180 000
NL/13/15	400 000	400 000	360 000
NL/13/16	50 000	50 000	45 000
Subtotal	3 064 205	2 189 410	1 962 251
Polonia			
PL/13/04	1 000 000	1 000 000	900 000
PL/13/05	540 000	440 000	396 000
PL/13/06	227 350	227 350	204 615
PL/13/07	240 300	240 300	216 270
PL/13/08	172 600	172 600	155 340
PL/13/09	323 000	323 000	290 700
PL/13/10	208 760	208 760	187 884
PL/13/11	416 000	416 000	374 400
PL/13/12	40 500	40 500	36 450
Subtotal	3 168 510	3 068 510	2 761 659
Portugalia			
PT/13/01	834 000	0	0
Subtotal	834 000	0	0
România			
RO/13/03	155 000	155 000	139 500
RO/13/04	120 000	120 000	60 000
RO/13/05	40 000	40 000	20 000
RO/13/06	104 000	104 000	93 600
Subtotal	419 000	419 000	313 100
Slovenia			
SI/13/01	42 000	42 000	37 800
SI/13/02	7 300	0	0
SI/13/03	1 200	1 200	600
SI/13/04	14 400	0	0
SI/13/05	5 000	5 000	2 500
SI/13/06	1 200	1 200	600
SI/13/07	40 000	40 000	36 000
SI/13/08	40 000	40 000	36 000
SI/13/10	45 000	45 000	40 500
SI/13/12	49 000	49 000	24 500
SI/13/13	20 000	20 000	18 000
Subtotal	265 100	243 400	196 500

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Finlanda			
FI/13/01	1 000 000	1 000 000	900 000
FI/13/03	200 000	200 000	180 000
FI/13/04	150 000	150 000	135 000
Subtotal	1 350 000	1 350 000	1 215 000
Suedia			
SE/13/01	348 210	348 210	313 389
SE/13/02	464 280	464 280	417 852
SE/13/03	580 348	580 348	522 314
Subtotal	1 392 838	1 392 838	1 253 555
Regatul Unit			
UK/13/01	496 155	496 155	446 539
Subtotal	496 155	496 155	446 539
Total	50 925 720	36 617 770	31 570 012

ANEXA II

DISPOZITIVE DE LOCALIZARE AUTOMATĂ

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuquantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Germania			
DE/13/08	12 500	12 500	11 250
DE/13/28	367 500	0	0
DE/13/02	493 500	0	0
DE/13/04	50 000	50 000	45 000
Subtotal	923 500	62 500	56 250
Malta			
MT/13/03	146 200	0	0
Subtotal	146 200	0	0
România			
RO/13/07	100 000	0	0
Subtotal	100 000	0	0
Slovenia			
SI/13/09	10 000	10 000	9 000
Subtotal	10 000	10 000	9 000
Spania			
ES/13/19	1 256 340	1 256 340	1 130 706
ES/13/31	326 124	326 124	293 512
Subtotal	1 582 464	1 582 464	1 424 218
Regatul Unit			
UK/13/03	245 597	245 597	221 037
Subtotal	245 597	245 597	221 037
Total	3 007 761	1 900 561	1 710 505

ANEXA III

SISTEME ELECTRONICE DE ÎNREGISTRARE ȘI RAPORTARE

				(EUR)
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii	
Belgia				
BE/13/04	70 000	70 000	63 000	
BE/13/07	80 000	80 000	72 000	
Subtotal	150 000	150 000	135 000	
Danemarca				
DK/13/02	335 134	335 134	301 619	
Subtotal	335 134	335 134	301 619	
Germania				
DE/13/11	75 000	75 000	67 500	
DE/13/13	140 000	140 000	126 000	
DE/13/16	170 000	170 000	153 000	
Subtotal	385 000	385 000	346 500	
Estonia				
EE/13/01	110 000	110 000	99 000	
EE/13/02	90 000	90 000	81 000	
EE/13/03	80 000	80 000	72 000	
Subtotal	280 000	280 000	252 000	
Irlanda				
IE/13/03	1 100 000	1 100 000	990 000	
Subtotal	1 100 000	1 100 000	990 000	
Franța				
FR/13/05	910 000	900 000	810 000	
Subtotal	910 000	900 000	810 000	
Italia				
IT/13/06	100 000	100 000	90 000	
Subtotal	100 000	100 000	90 000	
Lituania				
LT/13/02	231 696	231 696	208 526	
Subtotal	231 696	231 696	208 526	
Țările de Jos				
NL/13/17	200 000	200 000	180 000	
Subtotal	200 000	200 000	180 000	
Polonia				
PL/13/01	170 948	170 948	153 853	
PL/13/02	60 000	60 000	54 000	
PL/13/03	27 793	27 793	20 514	
Subtotal	253 741	253 741	228 367	

(EUR)

Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuquantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Portugalia			
PT/13/03	492 500	492 500	443 250
PT/13/05	211 000	211 000	189 900
Subtotal	703 500	703 500	633 150
Slovenia			
SI/13/11	40 000	40 000	36 000
Subtotal	40 000	40 000	36 000
Spania			
ES/13/08	129 582	129 582	116 624
Subtotal	129 582	129 582	116 624
Total	4 818 653	4 808 653	4 327 786

ANEXA IV

DISPOZITIVE ELECTRONICE DE ÎNREGISTRARE ȘI RAPORTARE

(EUR)

Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuquantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Finlanda			
FI/13/02	157 500	157 500	141 750
FI/13/05	175 000	175 000	157 500
Subtotal	332 500	332 500	299 250
Total	332 500	332 500	299 250

ANEXA V

PROIECTE PILOT

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programul național de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Spania			
ES/13/28	100 000	0	0
ES/13/32	530 000	0	0
ES/13/38	250 000	0	0
Subtotal	880 000	0	0
Franța			
FR/13/01	40 000	40 000	20 000
Subtotal	40 000	40 000	20 000
Regatul Unit			
UK/13/02	297 693	297 693	148 846
Subtotal	297 693	297 693	148 846
Total	1 217 693	337 693	168 846

ANEXA VI

PROGRAME DE FORMARE PROFESIONALĂ ȘI DE SCHIMB DE EXPERIENȚĂ

(EUR)			
Stat membru și codul proiectului	Cheltuieli prevăzute în programele naționale de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Germania			
DE/13/03	15 000	0	0
DE/13/06	1 500	0	0
Subtotal	16 500	0	0
Grecia			
EL/13/01	70 000	70 000	63 000
Subtotal	70 000	70 000	63 000
România			
RO/13/01	200 000	0	0
RO/13/02	50 000	0	0
Subtotal	250 000	0	0
Spania			
ES/13/26	40 000	0	0
Subtotal	40 000	0	0
Total	376 500	70 000	63 000

ANEXA VII

SUMELE PENTRU PROGRAMELE-PILOT DE INSPECȚIE ȘI OBSERVARE, PENTRU INIȚIATIVE DE INFORMARE CU PRIVIRE LA NORMELE PCP ȘI PENTRU ACHIZIȚIA SAU MODERNIZAREA NAVELOR ȘI AERONAVELOR DE PATRULARE CARE AU FOST RESPINSE

(EUR)

Natura cheltuielilor	Cheltuieli prevăzute în programele naționale de control al pescuitului	Cheltuieli pentru proiecte selectate în temeiul prezentei decizii	Cuantumul maxim al contribuției din partea Uniunii
Programe-pilot de inspecție și observare	36 000	0	0
Inițiative de informare cu privire la normele PCP	35 400	0	0
Nave și aeronave de patrulare	8 880 000	0	0
Total	8 951 400	0	0

DIRECTIVE

- ★ Directiva 2013/44/UE a Comisiei din 30 iulie 2013 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în vederea includerii pudrei de știulete de porumb ca substanță activă în anexele I și IA la directivă ⁽¹⁾ 49

DECIZII

- ★ Decizia de punere în aplicare 2013/409/PESC a Consiliului din 30 iulie 2013 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/72/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia 52

2013/410/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 10 iulie 2013 privind o contribuție financiară din partea Uniunii la programele de control în domeniul pescuitului ale statelor membre pentru anul 2013 [notificat cu numărul C(2013) 4256]..... 54



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO